

Lattenbodem Lippe IV



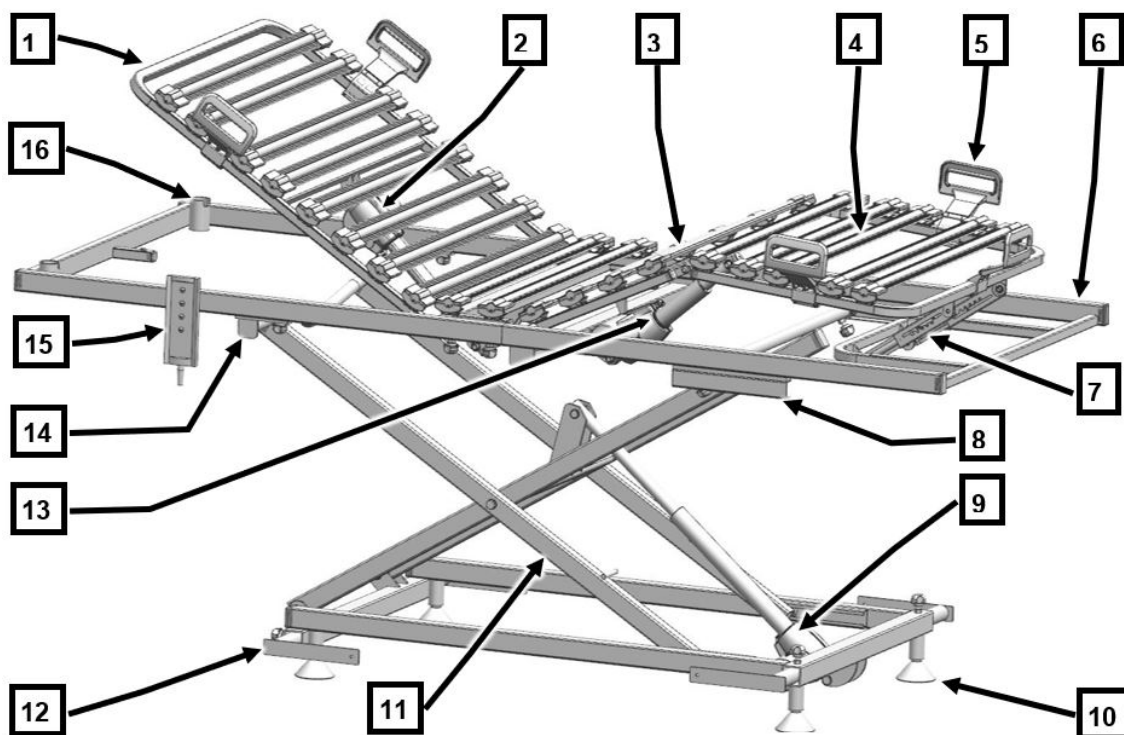
Gebruiksaanwijzing

Deel A: Algemene informatie

Deel B: Exploitant en technisch personeel

Deel C: Verplegend personeel, bewoners en particuliere kopers

Deel A: Algemene informatie



[1] Rugsteun	[2] Aandrijfmotor rugsteun
[3] Bovenbeensteun	[4] Onderbeensteun
[5] Matrasbeugel 1x	[6] Ligvlakframe
[7] Rastomat- onderbeensteun	[8] Geleiderails (2x) I
[9] Aandrijfmotor hoogteverstelling	[10] Poten (4x)
[11] Onderstel	[12] Bevestigingsverbindingen (4x)
[13] Aandrijfmotor bovenbeensteun	[14] Stangen (2x)
[15] Handschakelaar	[16] Oprichterhulzen (2x)

Inhoudsopgave

Deel A: Algemene informatie

1	Adres, marktinformatie.....	1
2	Voorwoord.....	2
3	Conventies van deze handleiding.....	3
3.1	Veiligheidsinstructies.....	3
3.2	Opmerkingen pictogrammen.....	4
4	Productbeschrijving.....	5
4.1	Correct gebruik.....	5
4.2	Contra-indicaties.....	6
4.3	Bedcomponenten.....	7
4.3.1	Ligvlakframe.....	7
4.3.2	Zijhek (accessoire).....	7
4.3.3	Elektrisch verstelsysteem.....	7
4.4	Technische gegevens.....	8
4.4.1	Typeplaatje.....	8
4.4.2	PID-barcode.....	10
4.4.3	Gebruikte materialen.....	10
4.4.4	Afmetingen en gewichten.....	10
4.4.5	Verstelbereiken.....	11
4.4.6	Omgevingsvoorwaarden.....	11
4.4.7	Classificatie.....	12
4.4.8	Elektrische gegevens.....	12
4.4.9	Informatie over elektromagnetische compatibiliteit (EMC).....	14
4.4.10	Elektrisch aansluitschema.....	17

1 Adres, marktinformatie

Fabrikant

Burmeier GmbH & Co. KG
(Een bedrijf van de Stiegmeyer-groep)
Industriestraße 53 • D-32120 Hiddenhausen
Tel.: +49 (0) 5223 9769 0 • Fax: +49 (0) 5223 9769 090
E-mail: info@burmeier.com
Internet: www.burmeier.com

Klantencentrum

Wendt u in Duitsland voor het bestellen van reserveonderdelen, klantenservice verzoeken en overige vragen tot onze klantencentrum:

Burmeier GmbH & Co. KG
(Een bedrijf van de Stiegmeyer-groep)
Industriestraße 53 • D-32120 Hiddenhausen
Tel.: +49 (0) 5223 9769 0
Fax: +49 (0) 5223 9769 090
E-mail: info@burmeier.com

Marktinformatie

Klanten buiten Duitsland kunnen bij vragen contact opnemen met onze verkooppunten in het betreffende land. De contactgegevens vindt u op onze website.

Het is niet toegestaan dit product op de Noord-Amerikaanse markt, in het bijzonder op die van de Verenigde Staten, te brengen. De fabrikant verbiedt de verspreiding en het gebruik van de lattenbodem op deze markten, ook via derde partijen.

2 Voorwoord

Geachte klant,

Het bedrijf Burmeier heeft dit bed voor u gebouwd om u te ondersteunen bij alle uitdagingen van de verpleging. We volgen met passie ons doel om kwalitatief hoogwaardige en duurzame producten te ontwikkelen. Ze moeten het verblijf in bed voor de bewoners en het uitvoeren van werkzaamheden aan het bed door verpleegkundigen zo prettig en veilig mogelijk maken. Daarom controleren we vóór de levering alle functies en de elektrische veiligheid. Elk bed verlaat ons bedrijf in perfecte staat.

Om deze staat lang te behouden, is een professionele bediening en onderhoud nodig. Wij vragen u dan ook om deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen. De gebruikershandleiding helpt u zowel bij de eerste ingebruikname van het bed als bij het dagelijks gebruik. Als exploitant en verplegend personeel vindt u hier alle informatie over de gemakkelijke bediening en het veilige gebruik van uw bed. De gebruikershandleiding is een handig naslagwerk dat u altijd bij de hand moet hebben.

Het bedrijf Burmeier staat ook na de aankoop van het bed op elk moment tot uw beschikking. Wij bieden u op maat gemaakte oplossingen voor alle vragen over inspectie en onderhoud, reparatie en procesoptimalisatie. U kunt onze centrale klantenservice in Duitsland bereiken op telefoonnummer +49 (0) 5223 9769 - 0.

Wij wensen u en uw gebruikers veel succes en tevredenheid met de zorg voor uw bewoners.

Burmeier GmbH & Co. KG

3 Conventies van deze handleiding

3.1 Veiligheidsinstructies

De lattenbodem Lippe IV voldoet op het moment van levering aan de nieuwste stand van de techniek en is getest door een onafhankelijk testinstituut.

Gebruik deze lattenbodem alleen in foutloze toestand.

Verklaring van de toegepaste veiligheidssymbolen

In deze handleiding worden waarschuwingen op de volgende manier weergegeven:



WAARSCHUWING

WAARSCHUWING

- WAARSCHUWING geeft een potentieel gevaar aan dat, indien niet vermeden, kan resulteren in zwaar letsel of de dood.



VOORZICHTIG

VOORZICHTIG

- VOORZICHTIG geeft een potentieel gevaar aan dat, indien niet vermeden, kan resulteren in licht of gering letsel.



LET OP

LET OP

- Opmerking m.b.t. schadelijke situatie met de mogelijke gevolgen: Het product of iets in zijn omgeving ervan kan beschadigd raken.

De gebruikte veiligheidssymbolen vormen geen vervanging voor de tekst van de veiligheidsinstructie. Lees daarom altijd de veiligheidsinstructie en houd u precies hieraan!

3.2 Opmerkingen pictogrammen

Algemene opmerkingen en kruisverwijzingen worden symbolisch weergegeven op de volgende manier:



Algemene opmerkingen, tips en nuttige handelwijzen.

Kruisverwijzingen en actieve link: Geeft aan in welk deel van de handleiding het doel zich bevindt, de hoofdstuknaam en het paginanummer. Voorbeeld: [Deel A: Veiligheidsinstructies » 3](#).

4 Productbeschrijving

4.1 Correct gebruik

- De lattenbodem Lippe IV, hierna de lattenbodem/het bed te noemen, dient als een comfortabele oplossing voor het uitvoeren en faciliteren van de zorg voor kwetsbare mensen die zorg nodig hebben in bejaarden- en verpleeghuizen. Bovendien werd het ontwikkeld als een comfortabele oplossing voor de thuiszorg voor mensen die zorg nodig hebben of gehandicapt of kwetsbaar zijn. Het doel is om deze zorg te ondersteunen.
- Deze gebruiksaanwijzing is zowel voor de particuliere koper als voor de commerciële exploitant bedoeld als naslagwerk voor een veilig gebruik van het product. Het bevat informatie over de bediening, het onderhoud en de verzorging en het wijst u op potentiële gevaren als gevolg van ondeskundig gebruik.
- De lattenbodem is alleen ontworpen voor gebruik in ziekenhuizen voor kamers van toepassingsgroep 0 (conform DIN VDE 0107).
- Meer informatie over de toegestane toepassingsomgeving vindt u in hoofdstuk [Deel A: Omgevingsvoorwaarden](#) » 11. Meer informatie over mogelijk elektromagnetische invloeden vindt u in hoofdstuk [Deel A: Informatie over elektromagnetische compatibiliteit \(EMC\)](#) » 14.
- Deze lattenbodem heeft geen speciale aansluitmogelijkheid voor een potentiaalvereffening. Houd hiermee rekening voor het verbinden met extra, met netstroom bediende (medische) apparaten.

Andere instructies over extra veiligheidsmaatregelen die u eventueel moet nemen, vindt u:

- In de gebruikshandleidingen van deze extra, met netstroom gevoede apparaten (bijv. luchtmatrassen, infuuspompen, voedingssondes, etc.)
- In de actuele versie van de norm DIN EN 60601-1-1 (veiligheid van medische elektrische systemen)
- In de actuele versie van de norm VDE 0107 (Krachtinstallaties in ziekenhuizen)
- Deze lattenbodem mag met maximaal 200 kg (bewoner en toebehoren) langdurig worden belast en onbeperkt gebruikt.
- Deze lattenbodem mag alleen als eenpersoonslattenbodem worden gebruikt
- Het toelaatbare gewicht van de bewoner is afhankelijk van het tegelijkertijd mee aangebrachte totaalgewicht van de accessoires (bijvoorbeeld beademingsapparatuur, infusen, ...)

Gewicht accessoires (met matras)	Max. toegelaten gewicht bewoner
10 kg	190 kg
40 kg	160 kg

- Neem in het bijzonder in het geval van bewoners met een slechte klinische toestand de veiligheidsinstructies in hoofdstuk [Deel B: Veiligheidsinstructies](#) » 3.
- Deze lattenbodem mag uitsluitend worden bediend door geïnstrueerde personen.
- Deze lattenbodem is voor meervoudig gebruik bedoeld. Let hierbij op de noodzakelijke voorwaarden:
 - Zie hoofdstuk [Deel B: Reiniging en desinfectie](#) » 26
 - Zie hoofdstuk [Deel B: Onderhoud](#) » 32
- Deze lattenbodem mag niet worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Deze lattenbodem mag slechts onder de in deze gebruiksaanwijzing beschreven omstandigheden worden gebruikt. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair.
- Deze lattenbodem mag alleen worden gebruikt als hij in een bedombouw wordt geplaatst.

4.2 Contra-indicaties

Deze lattenbodem is alleen geschikt voor bewoners die niet kleiner zijn dan de volgende lengte of lichter dan het volgende gewicht:

- Lengte: 146 cm
- Gewicht: 40 kg
- Body Mass Index „BMI“: 17

Berekening BMI:

BMI = gewicht van de bewoner (kg) / lichaamsgrootte van de bewoner m²

Voorbeeld a

41 kg / (1,5 m x 1,5 m) = 18,2 = OK!

Voorbeeld b

35 kg / (1,5 m x 1,5 m) = 15,6 = Niet OK!

VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar

Niet-naleving van deze instructie kan leiden tot letsel bij de bewoner.

- Voor kleiner of lichtere bewoners bestaat vanwege hun kleinere ledematen bij gebruik van zijhekken een verhoogd risico op beknelling tussen de open ruimten van de zijhekken.

4.3 Bedcomponenten

Deze lattenbodem wordt gedemonteerd in kartonnen dozen geleverd. Hij kan ook gemakkelijk worden vervoerd in appartementen. Hij bestaat uit een tweedelig ligvlakframe, met gemonteerde aandrijvingen voor het hoofd- en het voeteneinde. Het ligvlakframe wordt op het onderstel gemonteerd. Een ingebouwde motor wordt gebruikt om het ligvlak omhoog of omlaag te brengen.

4.3.1 Ligvlakframe

Het ligvlakframe is in vier delen verdeeld: In een beweegbare rugleuning, een vast midden-deel en een beweegbare boven- en onderbeensteun. De rug- en bovenbeensteun kan worden aangepast met behulp van elektromotoren. Het ligvlak kan horizontaal in hoogte versteld worden. Alle instellingen worden bediend via een handmatige schakelaar.

4.3.2 Zijhek (accessoire)

De lattenbodem kan aan beide zijden worden uitgerust met aanpasbare zijhekken, die kunnen worden opgetild om een barrière te vormen of neergelaten wanneer ze niet nodig zijn. Dit beschermt de bewoner tegen per ongeluk uit bed vallen.

4.3.3 Elektrisch verstelsysteem

Het elektrische verstelsysteem van deze lattenbodem is storingsbestendig, brandvertragend (V0) en bestaat uit:

- een "externe" voedingseenheid.

De voedingseenheid bestaat uit: spanningstransformator en laagspanningsaansluitkabel.

De spanningstransformator genereert een laagspanning die veilig is voor bewoners en verplegend personeel.

De voedingseenheid zorgt er via een verbindingskabel en kabelboom voor dat alle aandrijvingen (motoren) van stroom worden voorzien met een veilige laagspanning. De verbindingcontacten op het onderstel zijn beschermd tegen vocht.

- een handschakelaar met stabiele haak.

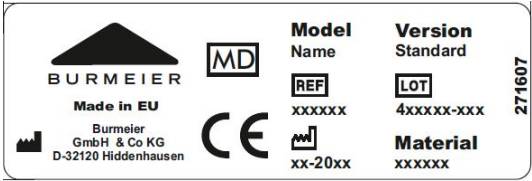
De gebruiker kan de verstelmogelijkheden van de handschakelaar blokkeren, wanneer de klinische toestand van de bewoner dit vereist.

- een aandrijfmotor met geïntegreerde besturing voor horizontale hoogteverstelling.
- een aandrijfmotor met geïntegreerde besturing voor de bovenbeensteun.
- een aandrijfmotor met geïntegreerde besturing voor de rugsteun.

4.4 Technische gegevens

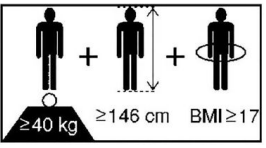
4.4.1 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich aan de kant van het hoofdeinde van het ligvlak. Het typeplaatje bevat de volgende informatie:

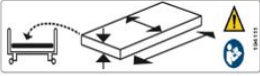
	
Typeplaatje, voorbeeld	Typeplaatje (elektrische gegevens), voorbeeld

Verklaring van gebruikte symbolen:

Model	Bedmodel
Materiaal	Materiaalvariant (indien van toepassing)
Versie	Variant (indien van toepassing)
	Artikelnummer (Kmat)
	Ordernummer
	Fabricagedatum (week/jaar)

Verklaring van gebruikte symbolen:	
	Artikel is een medisch hulpmiddel
	Apparaat met gebruiksonderdeel van het type BF conform IEC 601-1 (speciale bescherming tegen elektrische schok)
	Apparaat van de veiligheidsklasse II, geïsoleerd
	Enkel te gebruiken in gesloten ruimten – niet buiten gebruiken
	Voer elektrische componenten af volgens de WEEE-richtlijn. Niet weggooien met het huishoudelijk afval!
	Let op! Volg de gebruikershandleiding
Total  :	Totaal gewicht lattenbodem
IP X4	Bescherming van de elektrische apparatuur tegen spatwater van alle zijden
IP 54	Bescherming van de elektrische apparatuur tegen stof aan de binnenzijde en tegen spatwater van alle zijden
	Conformiteitsmerkteken volgens medische hulpmiddelen - RICHTLIJN (EU) 2017/745 (MDR)
	Veilige werklast
	Toegestaan gewicht patiënt
	Minimale lengte en gewicht van de patiënt: Lengte: 146 cm, gewicht: 40 kg, Body Mass Index „BMI“: 17

Verklaring van gebruikte symbolen:

	Gebruik alleen matrassen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
	Handbediening blokkeren wanneer een bewoner door onopzettelijk elektrisch verstellen van het ligvlak in gevaar zou kunnen komen.

4.4.2 PID-barcode

De extra op het bed aangebrachte PID-barcode bevat de informatie voor de unieke identificatie van elk bed.

Houd de PID-streepjescode bij de hand bij contact met uw dealer. U vindt deze aan het hoofdeinde van het ligvlakframe.



Deel A: Afb.1:
PID-barcode

4.4.3 Gebruikte materialen

Deze lattenbodem is voor het grootste deel van stalen profielen gebouwd, waarvan het oppervlak een polyester-poedercoating of een metalen coating van zink of chroom heeft. De verende latten bestaan uit hout of houtmaterialen, waarvan het oppervlak is afgelakt.

Alle oppervlakken van de lattenbodem die bij normaal gebruik worden aangeraakt, zijn getest op biologische compatibiliteit en zijn onschadelijk voor de mens bij huidcontact.

4.4.4 Afmetingen en gewichten

Gemonteerde lattenbodem:

Afmetingen ligvlak	Totaalgewicht	Veilige werklast
90 x 200 cm	ca. 77,8 kg	200 KG
90 x 190	ca. 76,8 kg	200 KG

Afmetingen ligvlak	Totaalgewicht	Veilige werklust
100 x 200	ca. 77,8 kg	200 KG
100 x 190	ca. 80,2 kg	200 KG
80 x 200	ca. 76,2 kg	200 KG
80 x 190	75,4 kg	200 KG

Gedemonteerde lattenbodem:

Ligvlakframe	Onderstel	Oprichter met triangel-greep
ca. 34 kg	ca. 32 kg	ca. 6 kg

4.4.5 Verstelbereiken

- Elektrische hoogteverstelling van het ligvlak van ongeveer 29 tot 74 cm.
- Elektrische verstelling van de rugsteun van 0° tot ca. 70°.
- Elektrische verstelling van de bovenbeensteun van 0° tot ca. 40°.

4.4.6 Omgevingsvoorwaarden

Geproduceerd lawaai bij verstellen	max. 48 dB (A)
De volgende omgevingsvoorwaarden moeten in acht worden genomen:	
Voor opslag/transport:	
Opslagtemperatuur	min. -10° C max. + 50° C
Relatieve luchtvochtigheid (bij 30°C, niet condenserend. In hoogte ≤ 2000m)	min. 20 % max. 80 %
Luchtdruk (op hoogte ≤ 3000 m)	min. 700 hPa max. 1060 hPa
Tijdens gebruik:	
Omgevingstemperatuur	min. + 5° C max. + 40° C

Relatieve luchtvochtigheid (bij 30°C, niet condenserend. In hoogte ≤ 2000m)	min. 20 % max. 80 %
Luchtdruk (op hoogte ≤ 3000 m)	min. 700 hPa max. 1060 hPa

4.4.7 Classificatie

- Deze lattenbodem voldoet aan alle eisen van de richtlijn voor medische producten (EU) 2017/745 (MDR)
- Deze lattenbodem is geclassificeerd als een medisch hulpmiddel klasse I met een gebruiksonderdeel van type B.
- CDN-code: Y181210: SUPPORTS OR TECHNICAL AIDS FOR DISABLED PERSONS: ORTHOPAEDIC BEDS, 2 ARTICULATIONS, ELECTRIC
- Het bed wordt gebruikt in de volgende toepassingsomgevingen conform IEC 60601-2-52:

3:	Langdurige zorg in een medische instelling waarbij medisch toezicht noodzakelijk is en waarbij zo nodig voor bewaking wordt gezorgd. Een bij een medische behandeling gebruikt medisch-elektrisch apparaat kan opgesteld worden om het in stand houden of verbeteren van de toestand van de bewoner te ondersteunen. (Bijv. bejaarden- en verpleeghuizen, revalidatiecentra en geriatrische instellingen)
4:	Thuiszorg. Er wordt een medisch elektrisch toestel voor het verzachten of compenseren van letsel, een handicap of ziekte gebruikt.

4.4.8 Elektrische gegevens

Voedingseenheid	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Type	Linak SMPS 12	
Ingangsspanning	AC 230 V, ± 10 %, 50 Hz	
Max. stroomopname	AC 0,8 A	1,8 A
Uitgangsspanning	DC 24 V	32 V
Uitgangsstroom	max. DC 4,6 A	4,5 A
Inschakelduur	(AB) 2 min AAN / 18 min UIT	

Voedingseenheid	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Classificatie	Veiligheidsklasse 2	

Handschakelaar met blokkeerfunctie	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Type	Linak HL 74	Linak HL 74-261
Beschermingsgraad	IP X4	IP X6

Motoren ligvlak-hoogte	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Type	Linak LA 27	Linak LA 40
Kracht/ inbouwmaat/ slag	6000 N / 470 mm / 250 mm	8000 N / 470 mm / 250 mm
Ingangsspanning	DC 24 V	
Inschakelduur	Intermitterend bedrijf: 2 Min AAN / 18 Min UIT	
Beschermingsgraad	IP 54	IP X6

Motor rugsteun	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Type	Linak LA 27	
Kracht/ inbouwmaat/ slag	3500 N / 320 mm / 110 mm	
Ingangsspanning	DC 24 V	
Inschakelduur	Intermitterend bedrijf: 2 Min AAN / 18 Min UIT	
Beschermingsgraad	IP 54	IP X6

Motor bovenbeensteun	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Type	Linak LA 27	
Kracht/ inbouwmaat/ slag	2500 N / 270 mm / 60 mm	
Ingangsspanning	DC 24 V	
Inschakelduur	Intermitterend bedrijf: 2 Min AAN / 18 Min UIT	

Motor bovenbeensteun	Lippe IV	Lippe IV wasbaar
Beschermingsgraad	IP 54	IP X6

4.4.9 Informatie over elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

-  Gebruik alleen de speciale kabels en accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant om ervoor te zorgen dat het bed elektromagnetisch storingsvrij werkt volgens EMC (zie ook hoofdstuk "Reserveonderdelen; toebehoren" van de gebruiksaanwijzing van het bed).

Door eventuele elektromagnetische storingen van aangrenzende apparaten zijn geen significante prestatiebeperkingen van het bed in de beoogde toepassing, zoals beschreven in de hoofdgebruiksaanwijzing bekend / te verwachten.

VOORZICHTIG

Risico op storingen

Niet-naleving van deze opmerkingen kan leiden tot storingen.

- Het gebruik van andere toebehoren, andere transformatoren en andere leidingen dan die BURMEIER heeft voorzien, kunnen verhoogde elektromagnetische emissie of verminderde elektromagnetische immuniteit van het bed veroorzaken en leiden tot een foutieve werking.
- Het gebruik van deze apparatuur direct naast andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een foutieve werking tot gevolg zou kunnen hebben. Indien een dergelijk gebruik toch essentieel is, dan moet dit apparaat en andere apparaten worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat ze goed werken.
- Draagbare HF-communicatie-apparatuur (radio's, mobiele telefoons, enz.) en hun toebehoren (zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet worden gebruikt bij een afstand kleiner dan 30 cm tot de elektrische onderdelen en leidingen van het bed. Niet-naleving kan leiden tot een vermindering van de prestaties van het apparaat.

Het bed is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De exploitant of de gebruiker van het bed dient zorg te dragen dat het bed in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Dit product voldoet aan de volgende EMC-normen voor storingsemissies en immuniteit:

Milieugerelateerde grenswaarden van de storingsemissies	
Verschijselen	Thuiszorgomgeving
Geleide en uitgestraalde storingsemissies	CISPR 11
Verstoringen veroorzaakt door stroomresonanties	zie IEC 61000-3-2
Spanningsschommelingen en flikkering	zie IEC 61000-3-3

Behuizing		
Verschijselen	EMC-basisnorm of testmethode	Immunitetsniveau (test + naleving)
		Thuiszorgomgeving
Ontlading elektrostatische elektriciteit (ESD)	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact
		+/- 2 kV, +/- 4 kV , +/- 8 kV, +/- 15 kV; +/- 25kV lucht
Hoogfrequente elektromagnetische velden	IEC 61000-4-3	10 V/m ; (80 MHz tot 2,7 GHz; 80% AM bij 1 kHz)
Hoogfrequente elektromagnetische velden in de directe nabijheid van draadloze communicatie-apparaten	IEC 61000-4-3	Zie aparte tabel zz (aan het einde van dit hoofdstuk)
Magnetische velden met energietechnisch toegekende frequenties	IEC 61000-4-8	Zie aparte tabel zz (aan het einde van dit hoofdstuk)

Wisselstroompoort voor de voedingsingang		
Verschijselen	EMC-basisnorm	Immunitetsniveau (test + naleving)
		Thuiszorgomgeving
Snelle transiënte elektrische storingen / bursts	IEC 61000-4-4	+/- 2 kV; 100 kHz herhaalfrequentie
Stootspanningen: Leiding tegen leiding	IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV; +/- 1kV

Wisselstroompoort voor de voedingsingang		
Verschijnselen	EMC-basisnorm	Immunitetsniveau (test + naleving)
		Thuiszorgomgeving
Geleide storingen, geïnduceerd door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V ; 0,15 MHz tot 80 MHz; 6V in ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz)
Spanningsdalingen	IEC 61000-4-11	0% UT ; ½ periode; bij 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 en 315 graden
		0% UT; 1 periode; en 70% UT; 25 perioden; enkele fase bij 0 graden
Spanningsonderbrekingen	IEC 61000-4-11	0% UT; 250 perioden

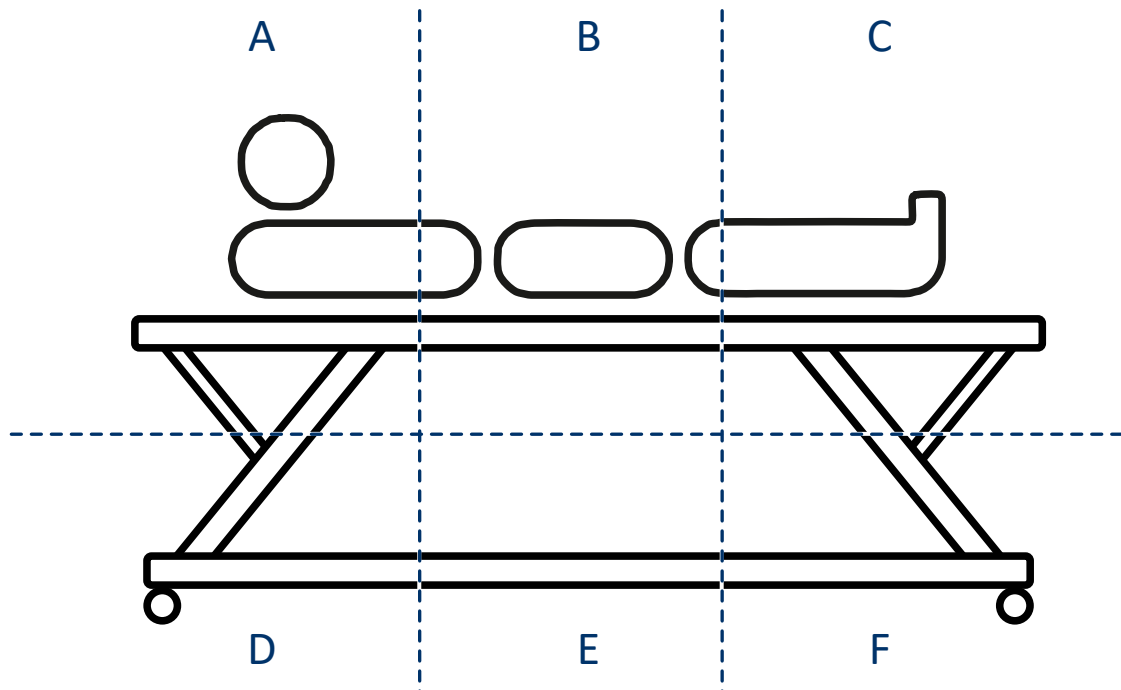
Poorten van signaalingangs-/signaaluitgangsdelen		
Verschijnselen	EMC-basisnorm	Immunitetsniveau (test + naleving)
		Thuiszorgomgeving
Ontlading elektrostatische elektriciteit (ESD)	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV; contact +/- 2 kV, +/- 4 kV , +/- 8 kV, +/- 15 kV; +/- 25kV lucht;
Snelle transiënte elektrische storingen / bursts	IEC 61000-4-4	+/- 1 kV; 100 kHz herhaalfrequentie
Geleide storingen, geïnduceerd door hoogfrequente velden	IEC 61000-4-6	3 V ; 0,15 MHz tot 80 MHz; 6V in ISM- en amateurradiofrequentiebanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz

Tabel zz: Testspecificaties voor immuniteit van behuizing tegen hoogfrequente draadloze communicatie-apparatuur						
Testfre- quentie MHz	Frequen- tieband	Communi- catiedienst	Modulatie	Max. ver- mogen W	Verwijde- ring m	Immuni- teitsni- veau v/m
385	380 tot 390	TETRA 400	Plusmodula- tie 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 tot 470	GMRS 460 FRS460	FM +/- 5% slag, 1kHz sinus	2	0,3	28
710	704 tot 787	LTE Band 13, 17	Pulsmodula- tie 217Hz	0,2	0,3	28
745						
780						
810	800 tot 960	GSM 800/900 TE- TRA 800 iDEN820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodula- tie 18Hz	0,2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 tot 1990	GSM 1800 CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1;3; 4; 25; UMTS	Pulsmodula- tie 18Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 tot 2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodula- tie 217Hz	2	0,3	28
5240	5100 tot 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodula- tie 217Hz	2	0,3	9
5500						
5785						

4.4.10 Elektrisch aansluitschema

Deze lattenbodem kan met de volgende standaarduitrusting worden geleverd. In het volgende hoofdstuk vindt u het aansluitschema van de elektrische componenten.

De volgende foto moet het u gemakkelijker maken om de elektrische componenten in het bed te lokaliseren.



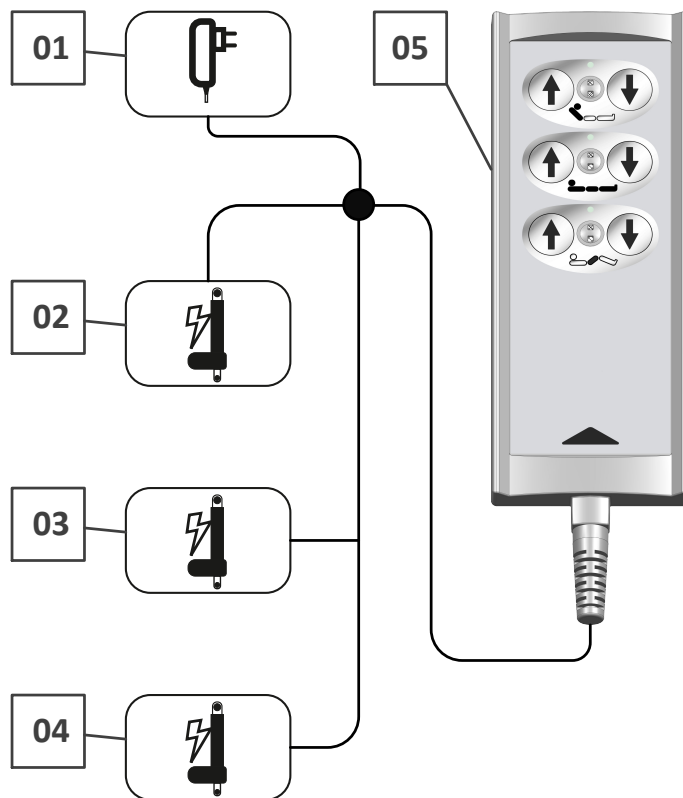
Deel A: Afb.2:
Lokalisatie van de elektrische componenten

A: hoofdeinde, boven	B: Midden van het bed, boven
C: voeteneinde, boven	D: hoofdeinde, onder
E: Midden van het bed, onder	F: voeteneinde, onder

4.4.10.1 Standaard uitrusting



De letters in de volgende tabellen verwijzen naar het vorige afbeelding "Lokalisatie van de elektrische componenten". Het geeft aan waar het onderdeel zich in het bed bevindt.



1: Stroomvoorziening → E

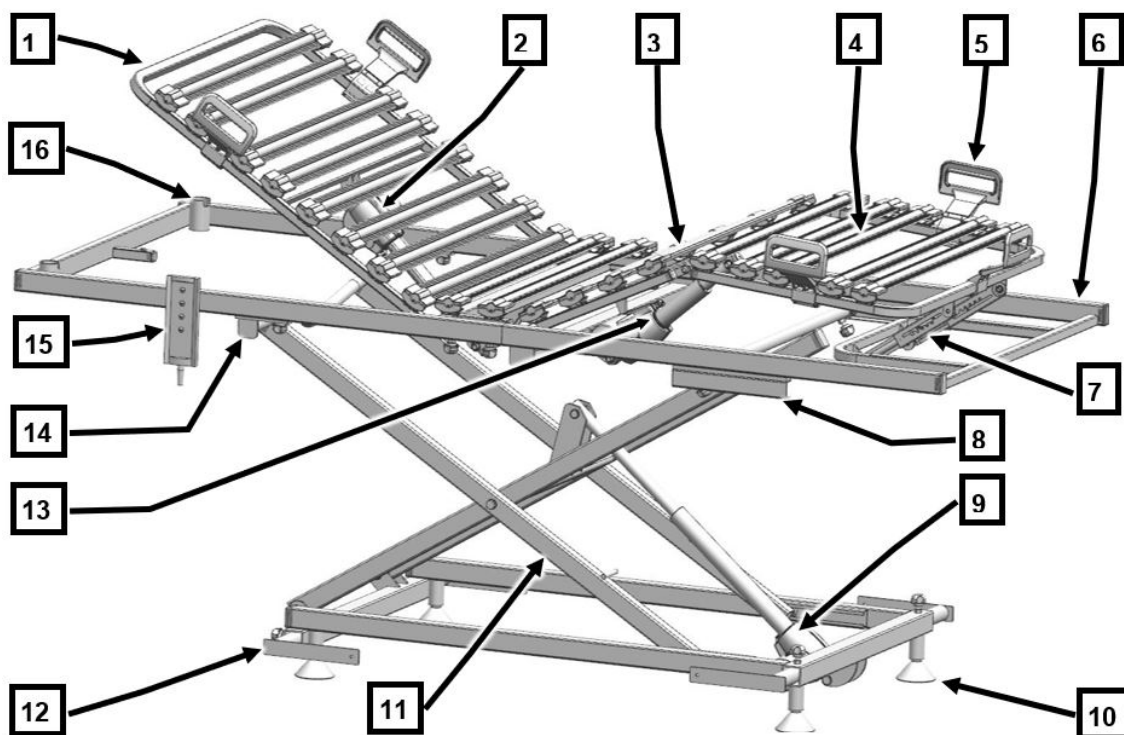
2: Motor hoogteverstelling → E

3: Motor bovenbeensteun → B

4: Motor rugsteun → B

5: Handschakelaar → B

Deel B: Exploitant en technisch personeel



[1] Rugsteun	[2] Aandrijfmotor rugsteun
[3] Bovenbeensteun	[4] Onderbeensteun
[5] Matrasbeugel (4x)	[6] Ligvlakframe
[7] Rastomat- onderbeensteun	[8] Geleiderails (2x) I
[9] Aandrijfmotor hoogteverstelling	[10] Poten (4x)
[11] Onderstel	[12] Bevestigingsverbindingen (4x)
[13] Aandrijfmotor bovenbeensteun	[14] Stangen (2x)
[15] Handschakelaar	[16] Oprichterhulzen (2x)

Inhoudsopgave

Deel B: Exploitant en technisch personeel

1	Doelgroepen, kwalificaties en plichten.....	1
1.1	Doelgroepen van de commerciële sector.....	1
1.1.1	Exploitant.....	1
1.1.2	Gekwalificeerd personeel.....	2
1.2	Doelgroep van de particuliere sector.....	2
1.2.1	Particuliere kopers.....	2
2	Veiligheidsinstructies.....	3
2.1	Algemene instructies.....	3
2.2	Veiligheidsinstructies voor de bediening van de lattenbodem.....	3
2.2.1	Elektrische bedrading en aansluitingen.....	4
2.2.2	Gebruiksduur voor elektrische aandrijvingen.....	5
2.2.3	Handschakelaar.....	5
2.2.4	Verstellen van de lattenbodem.....	6
2.3	Specifieke soorten gevaren.....	7
2.3.1	Brandgevaar.....	7
2.4	Veiligheidsvoorschriften voor montage-onderdelen en accessoires.....	8
2.4.1	Gebruik van tilliften voor de bewoners.....	8
2.5	Veiligheidsinstructies voor accessoires.....	8
2.6	Veiligheidsvoorschriften voor verwijdering.....	9
3	Montage.....	10
3.1	Levering.....	10
3.2	Eisen aan de opstellingsplaats.....	11
3.3	Montage van de lattenbodem.....	11
3.3.1	Onderstel voorbereiden en aansluiten.....	11
3.3.2	Ligvlakframe op het onderstel monteren.....	13
3.3.3	Geleidewielen afstellen.....	17
3.3.4	Aandrijfmotoren aansluiten.....	19
3.3.5	Lattenbodem aan de bedombouw bevestigen.....	20

3.3.6	Matrasbeugel.....	22
3.4	Montage van accessoires.....	23
3.4.1	Afstandsstuk.....	23
3.4.2	Zijhek.....	23
3.4.3	Matrasbeugel.....	24
3.4.4	Oprichter en triangelgreep.....	24
4	Ingebruikname.....	25
4.1	Bereiken van de bedrijfsgereedheid.....	25
5	Reiniging en desinfectie.....	26
5.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie.....	26
5.2	Reinigings- en desinfectieplan.....	27
5.2.1	Handmatige reiniging.....	27
5.2.2	Machinale reiniging (Lippe IV wasbaar).....	27
5.3	Instructie van verpleegkundig en gespecialiseerd personeel.....	29
5.4	Reinigings- en desinfectiemiddelen.....	29
5.5	Omgang met reinigings- en desinfectiemiddelen.....	31
6	Onderhoud.....	32
6.1	Wettelijke bepalingen.....	32
6.2	Inspecties en functionele testen.....	33
6.2.1	Werkstroomtestprocedure.....	34
6.2.2	Testrapport.....	35
6.3	Reserveonderdelen.....	40
7	Vervanging van elektrische componenten.....	42
7.1	Veiligheidsinstructies.....	42
7.2	Handschakelaar vervangen.....	43
7.3	Vervangen van de voedingseenheid.....	43
8	Verhelpen van storingen.....	44
8.1	Fouten en problemen oplossen.....	44
9	Demontage van de lattenbodem.....	45
10	Afvalverwijdering.....	46
10.1	Verwijdering van de lattenbodem.....	46

10.2	Verwijdering van de verpakking.....	46
10.3	Verwijdering van elektrische componenten.....	46
11	Appendix.....	47
11.1	Toebehoren.....	47
11.1.1	Vereisten voor de matras.....	47
11.1.2	Vereisten voor zijhekken.....	48
11.2	EG-conformiteitsverklaring.....	48

1 Doelgroepen, kwalificaties en plichten

1.1 Doelgroepen van de commerciële sector

1.1.1 Exploitant

Exploitant (bijv.: winkels met medische hulpmiddelen, gespecialiseerde dealers, zorgverzekeraars) is elke natuurlijke of rechtspersoon die de lattenbodem gebruikt of in wiens opdracht hij wordt gebruikt. De exploitant is verantwoordelijk voor de juiste instructie van het verplegend personeel.

1.1.1.1 Verplichtingen van de exploitant

Kom uw verplichtingen als exploitant conform de Medizinprodukte-Betreiberverordnung (de Duitse verordening inzake de exploitatie van medische producten, afgekort MPBetreibV) na, om een duurzame en veilige werking van dit medisch hulpmiddel te garanderen, zonder dat dit risico's voor bewoners, verzorgend personeel en derden oplevert. In andere landen moeten de desbetreffende nationale normen omtrent de verplichtingen van de exploitant in acht worden genomen!

Laat uitsluitend goed geïnstrueerde personen het bed bedienen!

- In Duitsland: Vertel het verplegend personeel conform MPBetreibV, § 9, waar de gebruikshandleiding wordt bewaard! In andere landen moet de van toepassing zijnde nationale regelgeving in acht worden genomen!
- Instrueer het verplegend personeel aan de hand van deze gebruikshandleiding, die samen met de lattenbodem wordt geleverd, vóór de eerste ingebruikname hoe de lattenbodem veilig wordt bediend!
- Wijs het verplegend personeel op de mogelijke gevaren bij niet-correct gebruik van de lattenbodem. Dit geldt in het bijzonder met betrekking tot de omgang met de elektrische aandrijvingen en de zijhekken!
- Zorg ervoor dat ook het vervangend personeel goed geïnstrueerd is in het bedienen van de lattenbodem!
- Gebruik dit bed alleen zoals bedoeld door de fabrikant, in overeenstemming met de specificaties in deze gebruikshandleiding.

Controleer of uw personeel zich aan de veiligheidsinstructies houdt!

Voer na langdurig gebruik van de lattenbodem na een redelijke periode een controle uit op functie en zichtbare gebreken volgens hoofdstuk [Deel B: Onderhoud](#) » [32](#)!

Als de lattenbodem van eigenaar wisselt, moet de gebruiksaanwijzing worden meegegeven.

Verzekert u ervan dat bij het aanbrengen van andere apparaten (bijv. compressoren van luchtoplegsysteem enz.), deze apparaten veilig zijn bevestigd en correct werken.

Richt u bij onduidelijkheden tot de fabrikant van de betreffende apparaten of tot Burmeier.

1.1.2 Gekwalificeerd personeel

Gekwalificeerd personeel is personeel van de exploitant dat door zijn opleiding of instructie gerechtigd is de lattenbodem te leveren, te monteren, te demonteren en te vervoeren. Bovendien worden ze geïnstrueerd in de voorschriften voor reiniging en desinfectie.

1.2 Doelgroep van de particuliere sector

1.2.1 Particuliere kopers

Informatie over deze doelgroep vindt u in [Deel C: Particuliere kopers](#) » [2](#).

Informatie over montagewerkzaamheden vindt u op [Deel B: Montage](#) » [10](#).

2 Veiligheidsinstructies

2.1 Algemene instructies

Vóór de eerste ingebruikname van de lattenbodem:

- Lees deze gebruikshandleiding volledig door. Dit voorkomt schade aan personen of materiaal als gevolg van onjuiste bediening.
- Let op de instructies voor toegestane matrassen volgens DIN 13014, (zie [Deel B: Vereisen voor de matras » 47](#)).
- Reinig en desinfecteer de lattenbodem voorafgaande aan de eerste ingebruikname.

De gebruiker moet zich conform MPBetreibV § 2 voorafgaande aan het gebruik van een verpleegbed vergewissen van de correcte werking en staat van de lattenbodem en de gebruikshandleiding in acht nemen. Hetzelfde geldt voor accessoires.

Deze lattenbodem voldoet aan alle eisen van de richtlijn voor medische hulpmiddelen (EU) 2017/745 (MDR). Hij is volgens de Medizinproduktegesetz (Duitse afkorting MPG) (wet op medische producten) § 13 als actief medisch hulpmiddel van klasse I geclassificeerd.

De lattenbodem is door een onafhankelijk testinstituut op productveiligheid getest. Bij ieder technisch, elektrisch apparaat kan ondeskundige bediening gevaren opleveren.

Kom uw verplichtingen als exploitant conform de Medizinprodukte-Betreiberverordnung (de Duitse verordening inzake de exploitatie van medische producten, afgekort MPBetreibV) na, om een duurzame en veilige werking van dit medisch hulpmiddel te garanderen, zonder dat dit risico's voor bewoners, verplegend personeel en derden oplevert.

Deze gebruikershandleiding bevat veiligheidsinstructies die in acht moeten worden genomen. Alle personen die aan en met de lattenbodem Lippe IV werken, moeten de inhoud van deze gebruikshandleiding kennen en de veiligheidsinstructies opvolgen.

2.2 Veiligheidsinstructies voor de bediening van de lattenbodem

Deze lattenbodem is niet geschikt voor bewoners met een lichaamslengte beneden de 146 cm, evenals voor kleine kinderen.

Deze lattenbodem mag uitsluitend worden bediend door personen die door de exploitant zijn geïnstrueerd.

Elektrische verstellingen zijn alleen mogelijk wanneer de lattenbodem correct op het stroomnet is aangesloten.

2.2.1 Elektrische bedrading en aansluitingen



WAARSCHUWING

Risico op een elektrische schok

Het niet nakomen van deze instructies kan leiden tot levensgevaarlijk letsel.

Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om het gevaar van elektrische schokken of storingen te voorkomen.

- Als een beschadigde netsnoer verder wordt gebruikt, kan dit tot een elektrische schok, brand en andere gevaren en functiestoringen leiden. Een beschadigd netsnoer dient onmiddellijk te worden vervangen!
- Leg het netsnoer en alle andere kabels van extra apparatuur zodanig, dat ze bij het gebruik van het bed niet kapot getrokken, overreden of door bewegende delen in gevaar kunnen komen, kunnen worden geplet of anderszins kunnen worden beschadigd.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u met het bed gaat rijden.
- Controleer het netsnoer/de voedingseenheid tijdens het bedrijf ten minste een keer per week op schade (beschadigingen, blootliggende draden, knikken, deuken, enz.), en bovendien na elke optreden van mechanische belasting, bijv. na het rijden over het netsnoer met de trolley en na elke wijziging van de locatie of elke keer dat u de lattenbodem hebt verplaatst en voordat u de stekker in het stopcontact steekt .
- Controleer regelmatig of de schroeven van de trekontlasting van het netsnoer goed vast zitten.
- Leg geen meervoudige contactdozen onder de lattenbodem. Anders zou het tot elektrische gevaren door beschadigde netsnoeren of binnendringende vloeistof kunnen komen.
- Gebruik de lattenbodem niet meer wanneer het vermoeden bestaat dat het netsnoer kan zijn beschadigd.

2.2.2 Gebruiksduur voor elektrische aandrijvingen

-  Een continubedrijf van twee minuten mag niet worden overschreden. Daarna een pauze van minimaal 18 minuten aanhouden. Wordt het elektrische aandrijfsysteem beduidend langer bediend, bijv. als de bewoner voortdurend “speelt” met de handschakelaar, dan schakelt de ingebouwde temperatuurbeveiliging het besturingsapparaat permanent uit. Afhankelijk van hoe groot de overbelasting was, kan het enkele minuten duren voordat u verdere aanpassingen kunt uitvoeren. Let ook op de overige instructies in hoofdstuk [Deel C: Tabel voor het verhelpen van storingen](#) » 18.

2.2.3 Handschakelaar

Berg de handschakelaar bij niet-gebruik steeds zo op dat deze niet per ongeluk naar beneden kan vallen (aan de haak ophangen). Zorg ervoor dat de kabel niet door bewegende delen van de lattenbodem beschadigd kan raken.



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan leiden tot levensgevaarlijk letsel. Vergrendel de bedienfuncties voor de bewoner op de handschakelaar, als:

- de bewoner niet in staat is het bed veilig te bedienen of zich zelf uit gevaarlijke posities te bevrijden,
- voor de bewoners bij verstelde zijhekken een verhoogd risico van beknelling bestaat bij het verstellen van de rug- en bovenbeensteun,
- de bewoner door ongewilde verstelling van de aandrijvingen in gevaar zou kunnen worden gebracht,
- kinderen zonder toezicht in de kamer met de lattenbodem zijn.



VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar

Het niet nakomen van deze instructies kan leiden tot levensgevaarlijk letsel. Bij het verstellen van het bed kunnen de ledematen van de bewoner worden afgekneld of vastgeklemd.

- Let er bij alle verstellingen op dat er zich geen ledematen van bewoner, verplegend personeel en andere personen, in het bijzonder spelende kinderen, onder de zijsteunen of het ligvlak bevinden, die hierbij zouden kunnen worden ingeklemd of verwond.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter in de kamer met het bed.
- De verstellingen mogen dan uitsluitend door een geïnstrueerde persoon of in aanwezigheid van een geïnstrueerde persoon worden uitgevoerd!

2.2.4 Verstellen van de lattenbodem

VOORZICHTIG

Gevaar door bewegende delen

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Deze lattenbodem is uitsluitend bedoeld voor gebruik als eenpersoonslattenbodem. Houd een minimale veiligheidsafstand van één nachtkastjebreedte (ca. 60 cm) tot het volgende bed aan.
- Let bij het bedienen van de lattenbodem en het verstellen van het ligvlak op de in bed liggende persoon. Dit geldt in het bijzonder bij inbouw in een tweepersoonsbed.

⇒ Lichaamsdelen of haar kunnen anders onder het ligvlakframe bekneld raken.

LET OP

Schade aan eigendommen

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot schade aan de lattenbodem die het draagvermogen van het bed of de verstelfuncties negatief beïnvloedt.

Zorg ervoor dat

- er geen obstakels zoals nachtkastjes, rails, andere apparatuur, stoelen en wandbeschermingsstrips in de weg staan,
- er niets op het onderstel ligt,
- er op licht omhooggezette delen van de rugleuning, bovenbeen- en onderbeensteun geen mensen gaan zitten.



Een elektronische overbelastingsdetectie zorgt er bij te hoge belasting voor dat de besturingseenheid automatisch wordt uitgeschakeld. Nadat de overbelasting is verholpen, werkt het aandrijfsysteem weer nadat er opnieuw op de knop van de handschakelaar is gedrukt.

2.3 Specifieke soorten gevaren

2.3.1 Brandgevaar



WAARSCHUWING

Brandgevaar

Diverse omgevingsfactoren kunnen brand veroorzaken. Neem om het risico op brand te verminderen de volgende maatregelen.

- Gebruik indien mogelijk alleen brandvertragende matrassen en beddengoed.
- Wijs de bewoner erop dat roken in bed niet is toegestaan.
- Gebruik alleen geschikte, niet te zachte matrassen volgens DIN 13014. Bovendien moeten deze matrassen vlamvertragend zijn volgens DIN 597, delen 1 en 2.
- Gebruik alleen technisch perfecte hulpapparatuur (bijv. elektrische dekens) en andere elektrische apparaten (bijv. verlichting, radio's) en zorg ervoor dat de verbindingkabels niet kunnen beschadigen door de bewegende delen van het bed.
- Zorg ervoor dat deze apparaten alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Zorg ervoor dat deze apparaten niet per ongeluk op of onder het beddengoed kunnen raken (kans op oververhitting)! Gebruik indien mogelijk alleen LED-lampen, omdat deze aanzienlijk minder warmte afgeven dan normale gloei- / halogeenlampen.
- Vermijd absoluut het gebruik van stekkerkoppelingen aan verlengkabels of meervoudige contactdozen onder het bed (brandgevaar door binnendringende vloeistoffen).

2.4 Veiligheidsvoorschriften voor montage-onderdelen en accessoires

2.4.1 Gebruik van tilliften voor de bewoners

LET OP

Schade aan eigendommen

Als het ligvlak in de diepste positie staat, dan kan het gebruik van tilliften schade aan kabels en aandrijvingen veroorzaken.

- Zet de tillift niet onder de lattenbodem als het bed zich in de onderste ligstand bevindt.
- Zet het ligvlak ca. 10 cm omhoog, voordat u de tillift onder de lattenbodem zet.

2.5 Veiligheidsinstructies voor accessoires

VOORZICHTIG

Schade aan eigendommen

Let op de volgende algemene aanwijzingen voor de selectie van accessoires om de mogelijkheid van materiële schade te minimaliseren.

- Let erop dat bij het gebruik van externe elektrische componenten zoals bijv. tilliften, leeslampjes of compressoren voor opslagsystemen, de netsnoeren niet in de bewegende delen van het bed vast komen te zitten of beschadigd kunnen raken.
- Alleen met het gebruik van originele Burmeier-accessoires dat op het specifieke bedmodel is afgestemd, wordt een honderd procent veilige werking en een maximale bescherming van de patiënt bereikt.

2.6 Veiligheidsvoorschriften voor verwijdering



WAARSCHUWING

Infectiegevaar

Niet-gedesinfecteerde bedden, beddengoed of accessoires kunnen gezondheidsrisico's voor mensen opleveren.

- Bij alle af te voeren componenten dient de exploitant zich ervan te verzekeren dat deze niet infectueus of gecontamineerd zijn.

3 Montage



- Dit hoofdstuk is bedoeld voor gekwalificeerde personen van de exploitant / de vakhandel.
- U kunt ook handige instructievideo's voor de montage van het bed vinden op www.burmeier.com/de/information/downloads of direct op YouTube. Scan hiervoor de volgende QR-code met uw mobieltje:



3.1 Levering

Het bed wordt gedemonteerd geleverd. De montage kan door een of twee personen plaatsvinden.

Er worden twee dozen als volgt geleverd:

Verpakkingseenheid	Inhoud
Doos 1 (onderstel)	Onderstel met motor, schakelende voeding, handschakelaar, handleiding.
Doos 2 (ligvlakframe)	gedeeld ligvlakframe met motoren, stangen, matrasbeugel.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en kabelbinders voordat u begint met monteren. Zie hiervoor de aanwijzingen voor afvalverwijdering in hoofdstuk [Deel B: Afvalverwijdering » 46](#).



Houd er rekening mee dat de Lippe IV 'wasbaar' niet in dozen, maar op opslaghulpen wordt geleverd.

3.2 Eisen aan de opstellingsplaats

Let op de volgende veiligheidsrelevante punten bij het kiezen van de plaats voor de lattenbodem:

- Voor het volledige verstelbereik van de lattenbodem moet voldoende plaats aanwezig zijn. Er mogen geen meubels, vensterbanken enz. in de weg zitten.
- De ruimte onder de lattenbodem moet vrij blijven.
- Een correct geïnstalleerd 230 volt stopcontact moet (indien mogelijk) in de buurt van het bed aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat bij het bevestigen van andere accessoires (zoals compressoren van ligsystemen, enz.) de veilige bevestiging en werking van alle hulpapparatuur is gegarandeerd. Let hierbij vooral op de veilige positie van alle bewegende aansluitkabels, slangen enz.

Wend u tot de fabrikant van de extra apparaten of tot BURMEIER mochten er onduidelijkheden bestaan. Adres, zie [Deel B: Reserveonderdelen](#) » [40](#)

3.3 Montage van de lattenbodem

3.3.1 Onderstel voorbereiden en aansluiten



LET OP

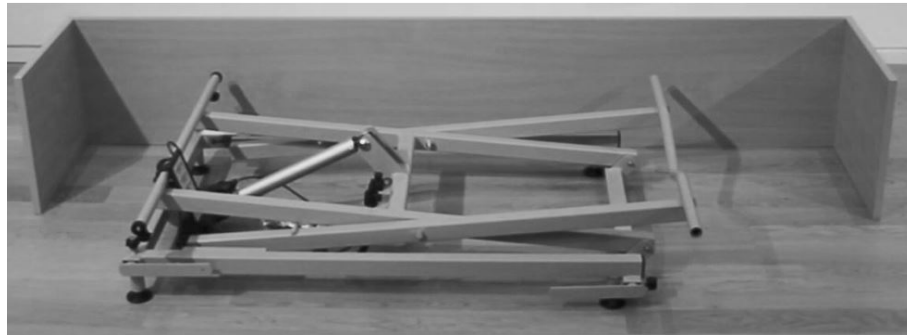
Schade aan eigendommen

Verkeerd gelegde of beschadigde aansluitkabels kunnen leiden tot storingen of uitval van het systeem.

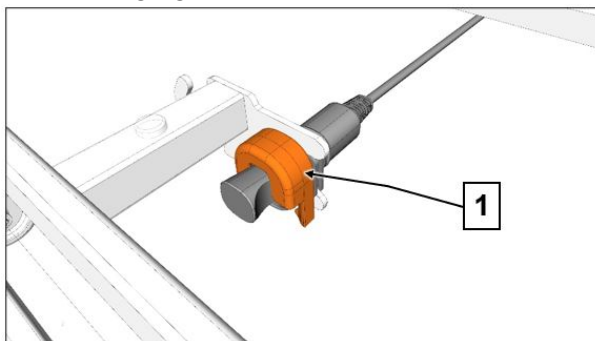
- Leg de kabel van de voeding en alle andere kabels van extra apparatuur zodanig neer, dat ze bij het gebruik van de lattenbodem niet kunnen worden kapot getrokken, overreden of door bewegende delen in gevaar komen, kunnen worden geplet of anderszins beschadigd raken.

1. Onderstel uitpakken in de opstelruimte.
2. Onderstel in de bedombouw plaatsen.

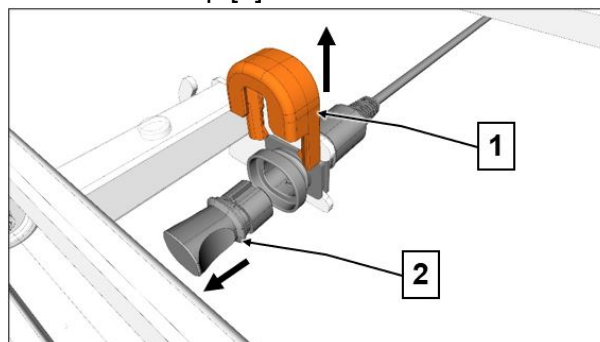
- Het hoofdeinde van het onderstel is de zijde met de voormonteerde motor.
- De aansluiting moet naar het voeteneinde van de bedombouw wijzen.



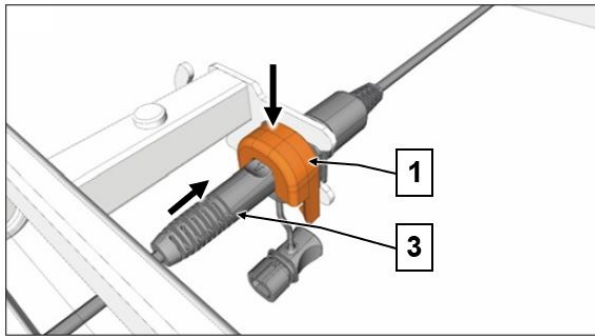
3. **Let op:** De aansluiting voor de 6-polige stekker van de voedingseenheid is van een uittrekbeveiliging [1] voorzien.



- Trek de uittrekvergrendeling [1] naar boven om de vergrendeling op te heffen.
- Trek de sluitstop [2] netstekker uit de aansluitbus.



4. Haal de voeding uit de verpakking.
5. Steek de 6-polige stekker [3] van de voedingseenheid in de desbetreffende aansluiting. De tegen omgekeerde polariteit beveiligde stekker heeft een groef. Steek de stekker tot aan de aanslag in de open aansluiting. Schuif de uittrekbeveiliging [1] van bovenaf tot aan de aanslag op de aansluitbus.



6. Leg de kabel van de voedingseenheid veilig (onder de langsliggers van het basisframe) in de bedombouw [5].



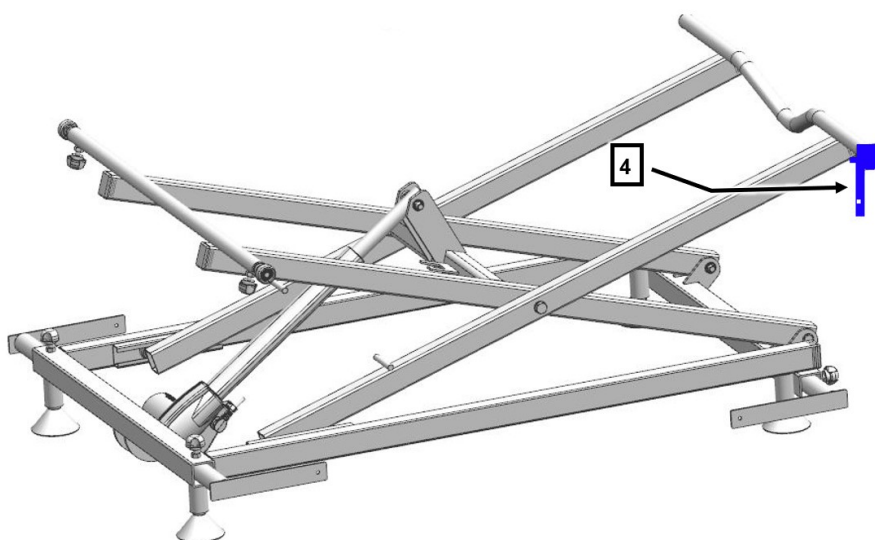
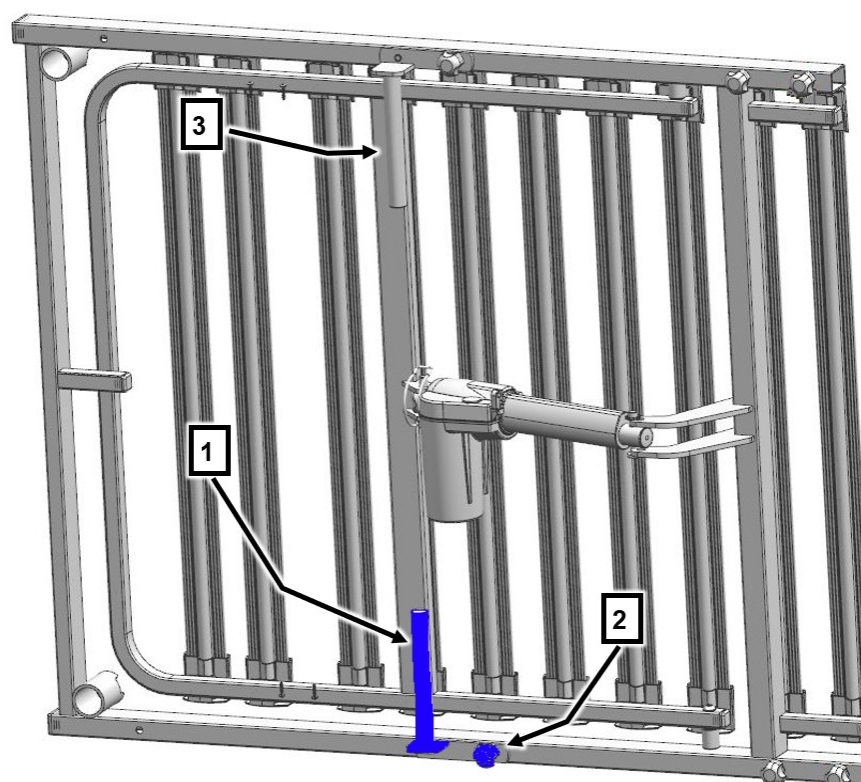
7. Steek de stekker van de voedingseenheid in het stopcontact.

3.3.2 Ligvlakframe op het onderstel monteren

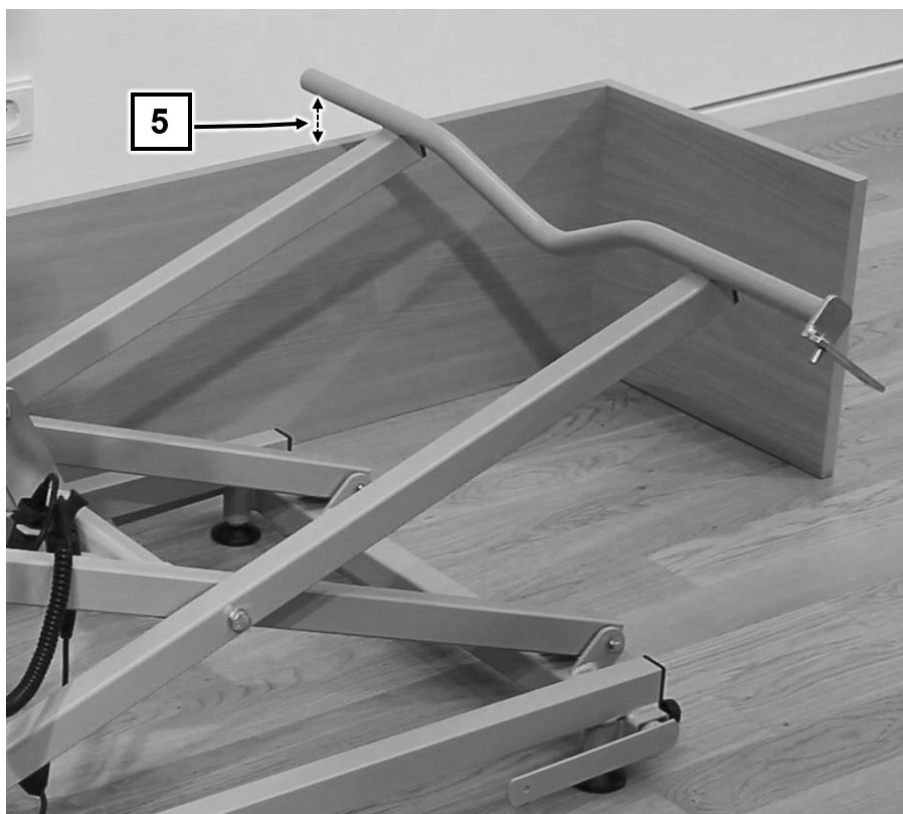
i Reeds in de fabriek zijn twee stangen aan de hoofdzijde helft van het ligvlakframe bevestigd. De stangen voor de rechter- en linkerzijde van de lattenbodem verschillen en mogen niet onderling worden verwisseld.

Eerst wordt de hoofdeinde helft van het ligvlakframe op de onderconstructie gemonteerd.

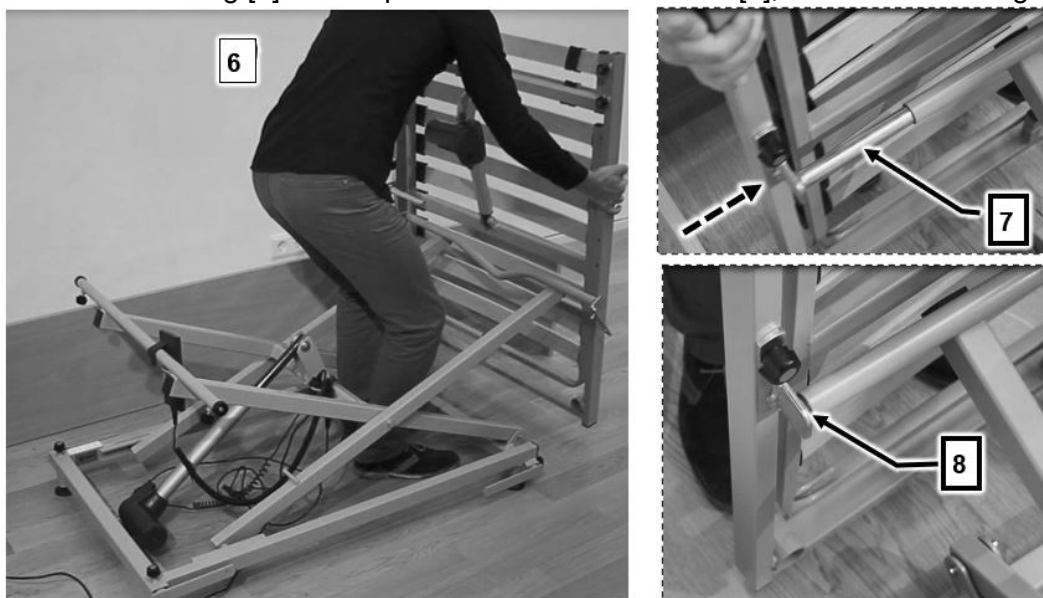
1. Verwijder de rechterstang [1] van het hoofdeinde van het ligvlakframe.
 - Draai daartoe de kartelschroef [2] los en verwijder de stang.
 - Let op! Laat de linkerstang [3] op zijn plaats zitten met de schroeven vastgedraaid!
2. Steek de buisopening van de verwijderde stang in een open uiteinde van de V-buis [4].
 - De V-buis is aan de binnenzijde ingevet. Als u per ongeluk de stang er weer uittrekt, mag u het vet er niet afvegen! Zet het onderstel met de handschakelaar helemaal omhoog.



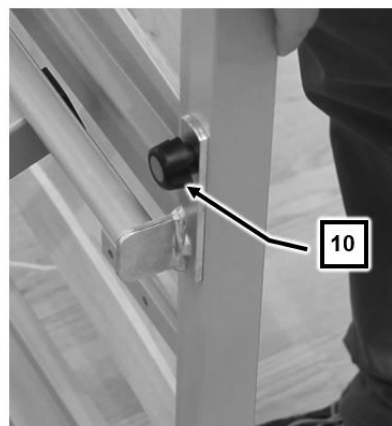
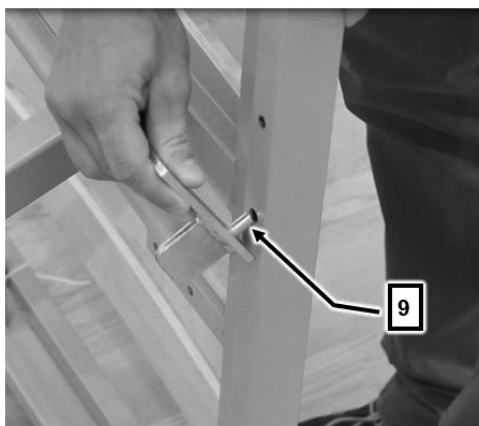
3. Breng de schaar van het onderstel omhoog tot de V-buis ongeveer 5 cm hoger ligt dan de bovenrand van de bedombouw [5].



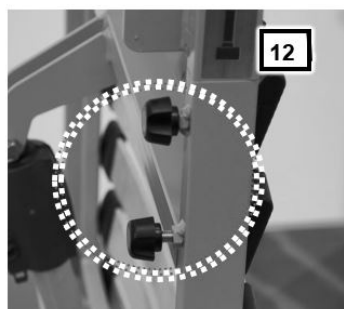
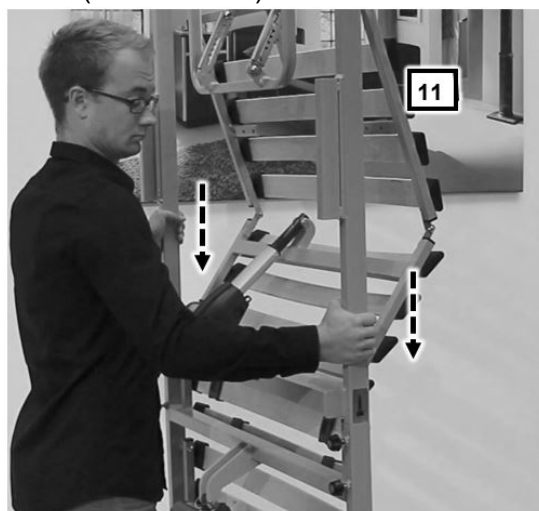
4. Pak de hoofdeindehelft van het ligvlakframe verticaal [6] vast en duw de buisopening van de linkerstang [7] in het open uiteinde van de V-buis [8], tot aan de aanslag.



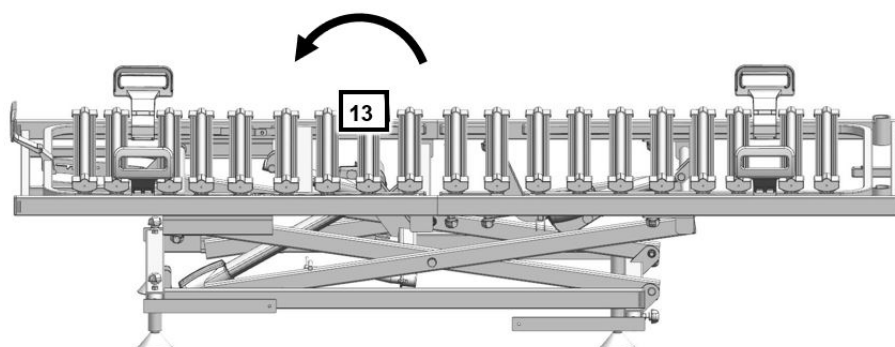
5. Bevestig nu de rechterstang die u eerder hebt verwijderd [9].
 - De pen op de stang moet in het gat van het ligvlakframe passen. Schroef de stang vast met de kartelschroef [10].



6. Pak de voeteneindehelft van het ligvlakframe vast en til dit boven de hoofdeindehelft.
7. Steek de twee helften van het ligvlakframe in elkaar [11].
8. Draai (met de hand) de vier kartelschroeven [12] vast.



9. Klap nu het gehele ligvlakframe in de horizontale stand [13].



3.3.3 Geleidewielen afstellen

Het basisframe is uitgerust met uittrekbare geleidewielen aan de rechter- en linkervoetzijde. De geleidewielen glijden over daartoe bestemde geleiderails, die aan het ligvlakframe zijn gelast. Na montage van het ligvlakframe op de onderconstructie moeten de geleidewielen tot aan de markering worden uitgetrokken. Ga als volgt te werk:

1. Draai beide kartelschroeven van de geleidewielen [1] los.
 - Kartelschroeven niet helemaal losdraaien. Laat deze ongeveer 2 slagen op de schroefdraad zitten.
2. Trek de geleidewielen één voor één uit de buis [2] tot de markering op de as zichtbaar wordt [3]. Duw de twee geleidewielen in de linker of rechter geleiderail.
3. Draai de 2 kartelschroeven met de hand goed vast [4].



WAARSCHUWING

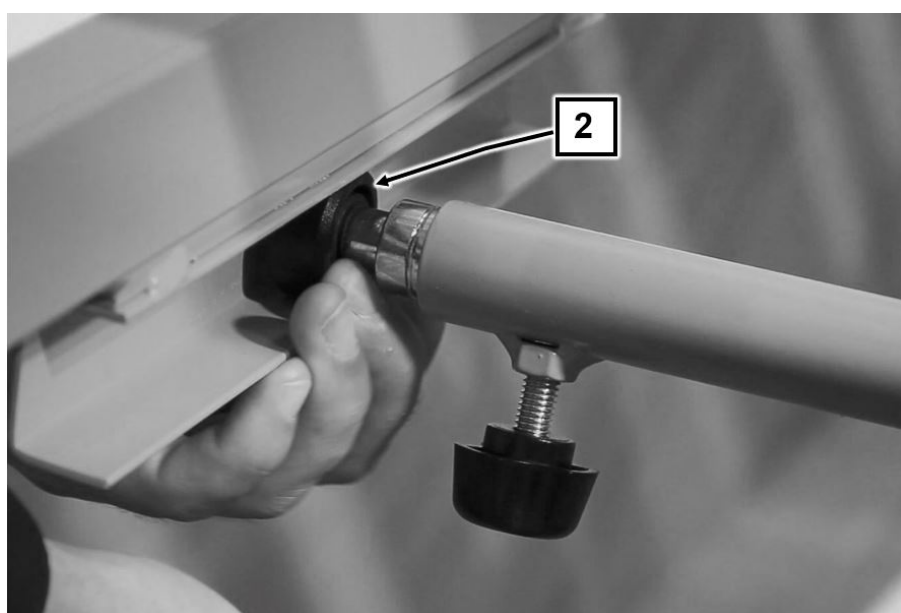
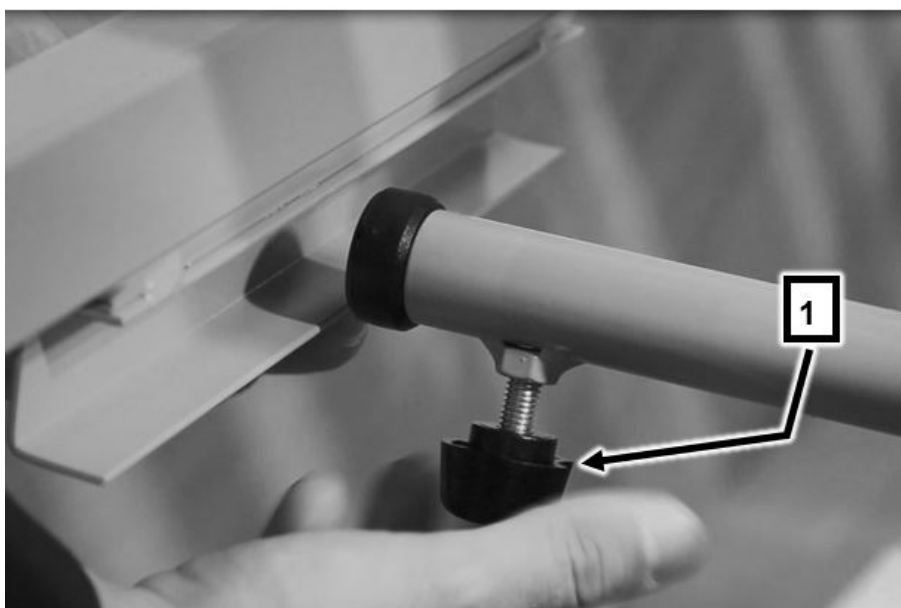
Gevaar voor letsel

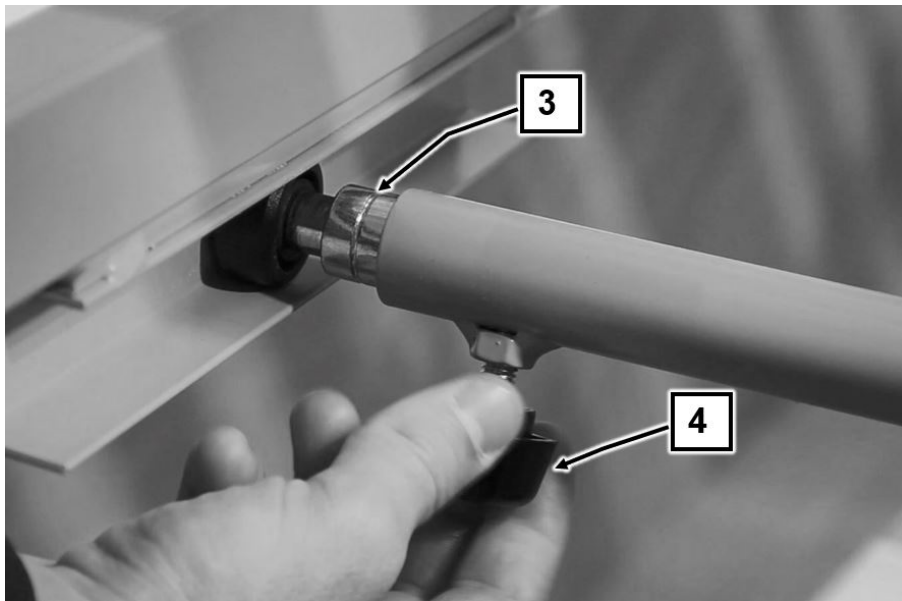
Indien dit niet in acht wordt genomen, kan het ligvlakframe uit de geleiderails springen en letsel en materiële schade veroorzaken.

- Na het afstellen van het geleidewiel, moet u beide kartelschroeven aandraaien.



Als beide geleidewielen in de geleiderails zitten, controleer dan of de wielen correct in de twee geleiderails passen. De wielen moeten volledig in de geleiderails lopen. Bepaal daarom, indien nodig, de afmetingen aan beide zijden gelijkelijk.





3.3.4 Aandrijfmotoren aansluiten



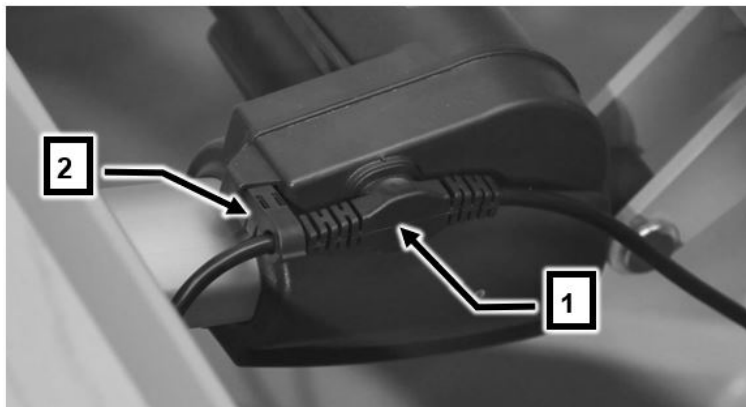
LET OP

Schade aan eigendommen

Verkeerd gelegde of beschadigde aansluitkabels kunnen leiden tot storingen of uitval van het systeem.

- Leg de aansluitkabel en alle andere kabels van extra apparatuur zodanig, dat ze bij het gebruik van de lattenbodem niet kapot getrokken, overreden of door bewegende delen in gevaar kunnen komen, kunnen worden geplet of anderszins beschadigd kunnen raken.

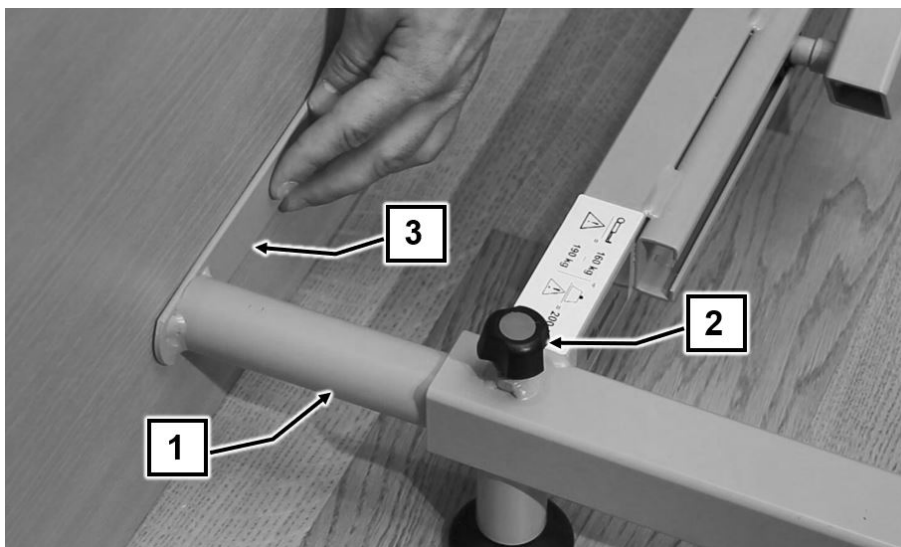
1. Haal de netstekker van de stroomadapter uit het stopcontact.
2. Sluit de aandrijfeenheden van het hoofd- en voeteneinde aan op de kabelboom.
 - Steek de stekker met de doorlopende kabel in de aansluiting van de aandrijfmotor van het voeteneinde [1]. Zet de kabel vast door de trekcontlasting [2] stevig in de daarvoor bestemde opening te klikken.
 - Steek de stekker aan het einde van de kabelboom in de aansluiting van de aandrijfmotor van het hoofdeinde [3]. Zet de kabel vast door de trekcontlasting [4] stevig in de daarvoor bestemde opening te klikken.
3. Steek de stekker van de voedingseenheid weer in het stopcontact.



3.3.5 Lattenbodem aan de bedombouw bevestigen

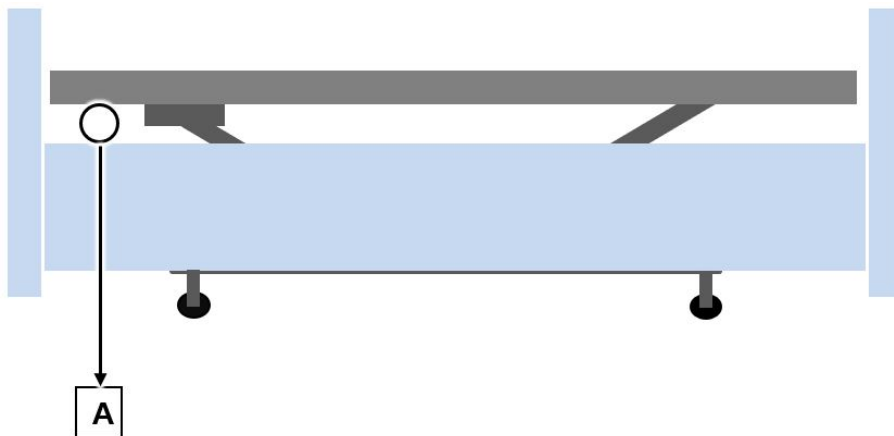
1. Beweeg het ligvlakframe omlaag om de afstanden van de bedombouw tot het ligvlakframe te bepalen. Plaats de lattenbodem zodanig, dat er rondom een gelijke hoeveelheid vrije ruimte is.
2. Beweeg het ligvlakframe nu in de hoogste positie.
3. Stel de lattenbodem horizontaal in door eventuele oneffenheden met de vier stelvoetjes op te heffen.
4. Op de hoeken van het onderstel bevinden zich bevestigingsverbindingen [1].

- Draai de kartelschroeven van de 4 bevestigingsverbindingen [2] los.
 - Trek de bevestigingsverbindingen uit tot ze tegen de bedombouw [3] stoten.
 - Draai (zo nodig) de bevestigingsverbindingen iets omhoog om houtschroeven door de boorgaten in de bedombouw te kunnen draaien.
 - Zorg ervoor dat de houtschroeven die u kiest de juiste lengte hebben.
5. Maak de bevestigingsverbindingen met de houtschroeven aan de bedombouw vast.
- Draai de 4 kartelschroeven op de bevestigingsogen met de hand goed vast.
 - De lattenbodem is nu stevig aan de bedombouw bevestigd.



Neem de volgende aanwijzingen in acht in samenhang met het ligvlakframe en de bedombouw.

- De speling rondom tussen de bedombouw en de lattenbodem moet minstens 2,5 cm [A] bedragen om knelpunten bij het inrijden van de bedombouw te vermijden!
- De matrasbeugels mogen niet terugschuiven in de bestaande bedombouw, anders bestaat het gevaar dat ze bekneld raken.



[A]: Minimaal 2,5 cm afstand tussen ligvlakframe en bedombouw.

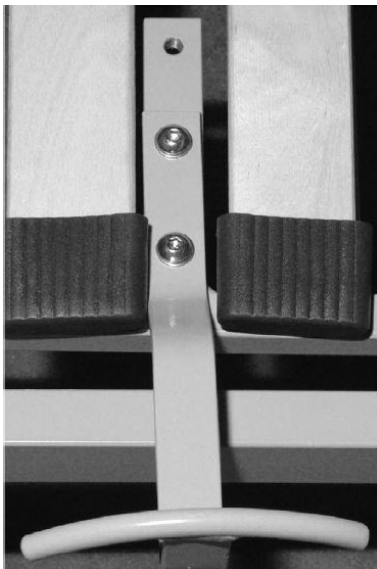


Met de als toebehoren verkrijgbare pootverhogers kan het ligvlakframe met 7 cm worden verhoogd.

3.3.6 Matrasbeugel

De matrasbeugels zijn in de fabriek gemonteerd, deze kunnen desgewenst worden aangepast aan een matrasbreedte van 90 en 100 cm.

- Draai de twee inbusschroeven op elk van de matrasbeugels los.
- Draai de beugels om naar het andere paar gaten en schroef ze weer op hun plaats.



Matrasbeugel lang (accessoire)

Zie [Deel B: Matrasbeugel](#) » [24](#).

3.4 Montage van accessoires

3.4.1 Afstandsstuk

Als de hoogte van de bedombouw vereist dat de lattenbodan hoger komt te staan, dan zijn er afstandsstukken als voetverlengingen verkrijgbaar.

- Schroef eerst de in de fabriek gemonteerde poten los.
- Schroef vervolgens de afstandsstukken in het onderstel en vervolgens de voeten op de afstandsstukken.



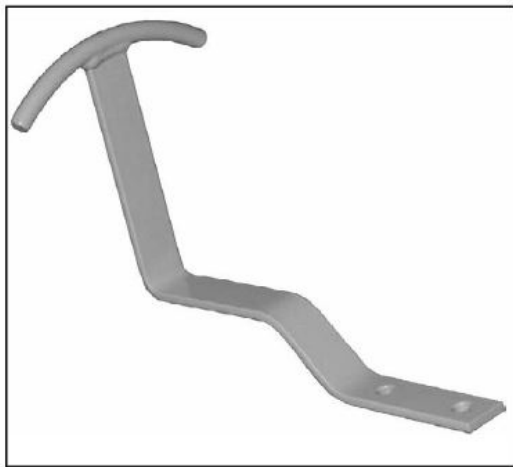
3.4.2 Zijhek

Informatie over de montage van de zijhekken vindt u in de meegeleverde aanvullende hand-leiding.

3.4.3 Matrasbeugel

Indien een zeer hoge matras wordt gebruikt, kunnen de meegeleverde matrasbeugels worden omgewisseld voor extra lange matrasbeugels.

- Demonteer de korte matrasbeugels
 - Draai de twee inbusschroeven op elk van de matrasbeugels los.
- Plaats de nieuwe lange beugels op het gatenpaar en schroef ze vast met de twee inbusschroeven.



3.4.4 Oprichter en triangelgreep

De lattenbodem kan naar keuze worden voorzien van een oprichter en een triangelgreep. Voor de montage en werking van beide accessoires, zie [Deel C: Oprichter \(Accessoires\) » 12](#) resp. [Deel C: Triangelgreep \(accessoires\) » 14](#).

4 Ingebruikname

4.1 Bereiken van de bedrijfsgereedheid

Laat de lattenbodem ongeveer 20 minuten op kamertemperatuur komen als het op de laagste of hoogste toegestane temperatuur wordt bewaard.

Voer na de montage van de lattenbodem een controle uit volgens hoofdstuk [Deel B: Onderhoud](#) » [32](#).

Reinig en desinfecteer de lattenbodem voor het eerste gebruik en voor elk hergebruik volgens hoofdstuk [Deel B: Reiniging en desinfectie](#) » [26](#).

Na het succesvol voltooien van de procedure en het volgen van alle stappen in het hoofdstuk Montage, is de lattenbodem klaar voor gebruik.

5 Reiniging en desinfectie

5.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie

De reiniging is de belangrijkste maatregel en voorwaarde voor een succesvolle chemische ontsmetting.

Over het algemeen is een routinereiniging van het bed bij gebruik door dezelfde bewoner hygiënisch toereikend.

Een desinfectie van het bedframe is alleen noodzakelijk in het geval van een zichtbare contaminatie met infectueus of mogelijk infectueus materiaal (bloed, ontlasting, etter) of als de arts aangeeft dat er sprake is van een infectieziekte.

Het bed moet worden gereinigd en veeggedesinfecteerd bij een verandering van bewoner!



VOORZICHTIG

Gevaar voor schade!

Bij het niet naleven van de volgende voorschriften, zijn aanzienlijke schade aan het bed en de elektrische eenheden en daaruit voortvloeiende fouten niet uit te sluiten!

- Trek de stekker uit het stopcontact en leg deze op een plek waar deze niet met overmatig veel water of reinigingsmiddelen in contact kan komen (in plastic zakje doen).
- Zorg ervoor dat in het bed alle stekkers op de aandrijfmotoren correct zijn aangesloten.
- Geen van de elektrische componenten mag extern zijn beschadigd; anders kan er water of reinigingsmiddel binnendringen. Dit kan leiden tot storingen, schade aan de elektrische componenten.
- Zorg er voorafgaande aan de hernieuwde ingebruikname voor, dat er geen restvocht achterblijft op de elektrische contacten. Dit wordt gedaan door de stekker af te drogen of droog te blazen.

- De elektrische componenten mogen niet worden blootgesteld aan een waterstraal, een hogedrukreiniger o.i.d.! Alleen reinigen met een vochtige doek (maximaal met drukloos sproeiwater)!
 - Als het vermoeden bestaat dat er water of ander vocht in elektrische componenten is binnengedrongen, trek dan onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact of steek deze niet opnieuw in het stopcontact. Markeer het bed duidelijk als 'Defect' en gebruik het bed niet meer. Meld het onmiddellijk aan de exploitant.
 - Indien deze voorschriften niet worden nageleefd, zijn aanzienlijke schade aan het bed of elektrische aggregaten en latere fouten niet uit te sluiten!
-

5.2 Reinigings- en desinfectieplan

5.2.1 Handmatige reiniging

- Haal het beddengoed af en laat het wassen.
- Reinig alle oppervlakken van de lattenbodem en het ligvlak van kunststof inzetstukken of spiraalveren met een mild en milieuvriendelijk schoonmaakmiddel. Hetzelfde geldt voor de handschakelaar.
- Als het bed is verontreinigd met zichtbare verontreinigingen, zoals infectieus of mogelijk infectieus materiaal, moet u het bed na de reiniging behandelen met veegdesinfectie. Gebruik geschikte ontsmettingsmiddelen voor het betreffende oppervlak, in overeenstemming met de vermelde producten van DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie). Hetzelfde geldt voor alle bedden van bewoners met meldingsplichtige ziekten volgens § 6 van het Infektionsschutzgesetzes (IfSG, wet op infecties), kolonies of infecties door multiresistente ziekteverwekkers (bijv. MRSA, VRE) en alle bedden van de intensive care- en isolatie-afdelingen. Daarbij moeten de in de DGHM-lijst aangegeven concentraties worden aangehouden.



Een voortdurende ontsmetting is alleen voor bewoners met multiresistente ziekteverwekkers (bijv. MRSA) in een ziekenhuis noodzakelijk.

5.2.2 Machinale reiniging (Lippe IV wasbaar)

Om nadelige effecten voor het bed te voorkomen, moet het bed speciaal worden voorbereid op machinale reiniging. De volgende stappen zijn nodig om de levensduur en functionaliteit te waarborgen.

- Verwijder accessoires (bijv. oprichters) indien aanwezig.
- Controleer of de behuizingen van de aandrijfcomponenten onbeschadigd zijn (visuele inspectie).
- Zet de rugsteun en de dijbeen- en onderbeensteun in de laagste stand.
- Zet de lattenbodem in de laagste stand.
- Monteer de lattenbodem op de meegeleverde opslaghulp (zie [Deel B: Demontage van de lattenbodem » 45](#)).
- Verwijder de voedingseenheid. De stroomadapter mag niet machinaal gereinigd worden.

Voorzichtig! Zorg er vervolgens voor dat de aansluiting voor het netsnoer met een daarvoor bestemde plug is afgesloten.

- Sluit de kabelboom aan op alle aandrijvingen.
Voorzichtig! Zorg ervoor dat de stekkers correct zijn aangesloten om te voorkomen dat er water in de aandrijvingen komt.
- Controleer of alle stekkerverbindingen volledig en veilig zijn geplaatst.
- Gebruik alleen goedgekeurde reinigingsmiddelen en ontsmettingsmiddelen.
- Selecteer alleen gevalideerde reinigings- en desinfectieprocedures.
- De uitlaatdruk van het mondstuk (rechtstreeks aan de uitlaat van het mondstuk) mag niet hoger zijn dan 3 bar.
- Tijdens het was- en droogproces mag de oppervlaktetemperatuur van 55°C niet worden overschreden. Een te lage wastemperatuur moet vanwege de daaruit voortvloeiende slechte drogingsgraad eveneens worden voorkomen.
- De reinigings- en desinfectiecyclus mag niet langer zijn dan 20 minuten. Afhankelijk van het programma duurt een wascyclus met wassen en desinfecteren 6 tot 20 minuten.
- Het laten 'schrikken' met koud water is niet toegestaan.



LET OP

Gevaar van corrosie

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot schade aan de geleidewielen.

Om corrosie op de geleidewielen te voorkomen, moeten deze direct na het reinigen van de machine worden verwijderd en met een doek worden afgedroogd. De geleidewielen bevinden zich aan de voetzijde in de buizen van het onderstel.

- Draai daartoe de kartelschroeven op de geleidewielen los (beide geleidewielen links en rechts).

- Geleidewielen verwijderen en zorgvuldig afdrogen.
- Geleidewielen weer monteren.

5.3 Instructie van verpleegkundig en gespecialiseerd personeel

Om de juiste handelwijze bij de reiniging en desinfectie te garanderen, adviseren wij u om uw gebruikers en vakpersoneel de juiste instructies te geven. Hierbij dient te worden aangegeven dat er met de volgende punten rekening moet worden gehouden:

- Het schone bed moet zo in de woning van de bewoner worden gezet dat het in de tussentijd niet verontreinigd of besmet kan raken.
- Bij het demonteren van het bed, raden we aan het onmiddellijk te reinigen en te vee-gdesinfecteren. Het geschoolde personeel moet bij reinigings- en desinfectiewerkzaamheden over de bijzonderheden zijn geïnformeerd en de voorbereiding dienovereenkomstig betrouwbaar uitvoeren (aangeven van de werkprocessen of afzonderlijke stappen door de exploitant). Het is belangrijk dat alleen door de DGHM goedgekeurde desinfectiemiddelen worden gebruikt in de aangegeven concentraties.

Het desinfectiemiddel moet voor het desbetreffende oppervlak geschikt zijn.

- Het vakpersoneel dient voor deze werkzaamheden met vloeistofondoorringbare (wegwerp-) schorten en handschoenen te zijn uitgerust.
- Er dient alleen gebruik te worden gemaakt van frisse, schone doeken, die daarna weer worden gewassen.
- Na de werkzaamheden moet het vakpersoneel voordat de montageplek worden verlaten eerst de handen ontsmetten alvorens met ander werk verder te gaan. Het personeel moet over een geschikte dispenser (met pompje) voor het ontsmetten van de handen kunnen beschikken.

De directe reiniging van het bed ter plekke heeft het voordeel dat er geen "onschone" bedden of bedonderdelen met schone bedden vervoerd worden in dezelfde vrachtwagen. Een verspreiden van besmettelijke ziektekiemen die zich eventueel aan het gebruikte bedframe kunnen hebben gehecht, wordt op deze manier voorkomen. Het overdragen van ziektekiemen in de vorm van een nosocomiale infectie wordt bij consequente opvolging van deze instructies zeker voorkomen.

Worden de bedden niet meteen weer gebruikt, dan dienen deze tegen stof, vervuiling en contaminatie beschermd en afgedekt te worden opgeslagen.

5.4 Reinigings- en desinfectiemiddelen

Opdat het bed zo lang mogelijk kan worden gebruikt, dienen de volgende adviezen in acht te worden genomen:

 LET OP**Schade aan eigendommen**

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot beschadiging van het oppervlak van het bed of de accessoires.

- Maak geen gebruik van schuurmiddelen en schuurmiddelhoudende reinigingsmiddelen of schuursponzen.
- Reinigings- en ontsmettingsmiddelen moeten in de voorgeschreven toepassingsconcentratie worden gebruikt.
- Wij adviseren de reiniging met een (vochtige) doek. Bij de keuze van het reinigingsmiddel dient erop gelet te worden dat het zacht (niet schadelijk voor huid en oppervlak) en milieuvriendelijk is. Over het algemeen kan een normaal huishoudelijk reinigingsmiddel worden gebruikt.
- Vergewis u ervan dat er na het reinigen/desinfecteren geen stoffen op de oppervlakken van het bed achterblijven. Anders kan er op den duur beschadiging van het oppervlak van deze oppervlakken niet worden uitgesloten.
- Is het laksysteem ondanks een goede mechanische weerstand beschadigd door krassen of stoten die de volledige laklaag doordringen, dan moeten de aangetaste plekken opnieuw worden afgedicht met geschikte reparatiemiddelen om het binnendringen van vocht te voorkomen. Vraag ernaar bij BURMEIER of bij een vakhandel.
- Desinfectiemiddelen op basis van chloorafsplijtende verbindingen kunnen op onderdelen van metaal, kunststof, rubber en ander materiaal bij veelvuldig contact of bij te hoge concentraties corrosie veroorzaken. Gebruik deze middelen spaarzaam en alleen als het uitdrukkelijk vereist is.



- Voor de handmatige desinfectie kunnen de meeste in de ziekenhuis- en verzorgings-sector gebruikte reinigings- en desinfectiemiddelen, zoals koud en warm water, detergenten, alkaliën en alcoholen worden gebruikt.
- Deze middelen mogen geen stoffen bevatten die de oppervlaktestructuur of de hechtingseigenschappen van de kunststofmaterialen veranderen.
- De keuzes die beschikbaar zijn voor reinigings- en desinfectiemiddelen, veranderen regelmatig. Daarom test Stiegmeyer continu de meest gebruikte middelen op materiaalcompatibiliteit. De voortdurend bijgewerkte lijst van geteste reinigings- en desinfectiemiddelen is op aanvraag beschikbaar.

Ons Duitse klantencentrum:

Burmeier GmbH & Co. KG
(Een bedrijf van de Stiegmeyer-groep)
Industriestraße 53 • D-32120 Hiddenhausen
Tel.: + 49 (0) 5223 9769 - 0
Fax: + 49 (0) 5223 9769 - 090
E-mail: info@burmeier.com

5.5 Omgang met reinigings- en desinfectiemiddelen

- Volg de gebruiksaanwijzingen voor de respectieve producten en hun fabrikant. Let op de exacte dosering! Wij adviseren automatische doseerapparaten.
- Meng de oplossing altijd met koud water om te voorkomen dat slijmvliesirriterende dampen ontstaan.
- Draag handschoenen om direct huidcontact te voorkomen.
- Laat gemengde desinfectiemiddeloplossingen met daarin de reinigingsdoeken niet open en bloot achter, maar sluit deze af!
- Gebruik afsluitbare flessen met dispenser/doseerpomp voor het bevochtigen van de reinigingsdoeken.
- Lucht de ruimte na uitgevoerde oppervlaktereiniging.
- Voer een veegdesinfectie uit, geen sproeideseinfectie! Bij een sproeideseinfectie komt een groot gedeelte van het desinfectiemiddel als sproeinevel vrij en kan worden ingeademd.
- Daarnaast speelt het veegeffect een belangrijke rol.
- Gebruik alcohol niet voor grotere oppervlakken.

6 Onderhoud

6.1 Wettelijke bepalingen

Exploitanten van verpleegbedden zijn in Europa overeenkomstig de nieuwe richtlijn medische hulpmiddelen (EU) 2017/745 (MDR) en de bestaande nationale wet- en regelgeving, bijvoorbeeld in Duitsland op dit moment volgens

- Medizinprodukte-Betreiberverordnung (de Duitse verordening inzake de exploitatie van medische producten) § 7 (Instandhouding)
- Berufsgenossenschafts-Vorschrift DGUV-voorschrift 3 (Voorschrift van de bedrijfsvereniging BGV A3: controle van verplaatsbare elektrische bedrijfsmiddelen voor professioneel gebruik)
- DIN EN 62353: 2015 -10 herhalingscontrole medische elektrische toestellen

verplicht, de veilige toestand van medische producten voor de totale gebruiksduur in stand te houden. Daartoe behoort ook regelmatig uitgevoerd vakkundig onderhoud, evenals regelmatige veiligheidscontroles.

Bij particuliere aanschaf van een bed (geen commercieel gebruik) is de reguliere veiligheidscontrole niet verplicht, maar deze wordt wel aanbevolen door de fabrikant.



Instructies voor de exploitant

Deze lattenbodem is zodanig ontworpen en gebouwd, dat hij gedurende een lange periode veilig functioneert. Met de juiste bediening en het juiste gebruik heeft deze lattenbodem een verwachte levensduur van 2 tot 8 jaar. De levensduur is afhankelijk van de omstandigheden en frequentie van gebruik.

Alle "ernstige incidenten" ¹ die met betrekking tot het product optreden, moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of ingezetene is gevestigd (in Duitsland: www.BfArM.de)

¹: Voorval dat direct of indirect een van de volgende gevolgen heeft gehad of had kunnen hebben: a) het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon; b) de tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon; c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid, (Bron: MDR, art. 2, par. 65)

VOORZICHTIG

Risico's door materiële schade

Defecten en tekenen van slijtage kunnen voorkomen door herhaald transport, montage en demontage, onjuist gebruik en langdurig gebruik. Deze gebreken kunnen tot gevaren leiden.

- Deze gebreken kunnen tot gevaren leiden wanneer ze niet tijdig worden vastgesteld en verholpen.

Daarom bestaan er juridische grondslagen voor het uitvoeren van periodieke controles om de veilige toestand van dit medische hulpmiddel permanent te garanderen. Conform § 7 van de Medizinprodukte- Betreiberverordnung (verordening voor exploitanten van medische hulpmiddelen) ligt de verantwoording voor het onderhoud bij de exploitant. Om deze reden moeten de hierna beschreven regelmatige inspecties en controles door de exploitant worden uitgevoerd.

Bij gebruik in andere landen buiten Duitsland/ de EU moet de van toepassing zijnde nationale regelgeving in acht worden genomen!

De exploitant is ook verplicht om het verplegend personeel op de hoogte te stellen van de onderhoudswerkzaamheden die moeten worden uitgevoerd. Onderhoudswerkzaamheden die moeten worden uitgevoerd door het verplegend personeel, vindt u in het hoofdstuk [Deel C: Onderhoud » 20](#).

6.2 Inspecties en functionele testen

De exploitant van dit bed is conform MPBetreibV § 7, verplicht om bij elke nieuwe opbouw, elk onderhoud of bij lopend gebruik regelmatig controles uit te voeren en de veilige toestand van dit bed te garanderen.

Deze controles moeten door regelmatig onderhoud, afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden voorgeschreven volgens de MPBetreibV § 7 en beroepsverenigingen voor elektrische apparatuur in commercieel gebruik voorgeschreven volgens DGUV voorschrift 3 worden herhaald. Alle service- en onderhoudsmaatregelen mogen alleen worden uitgevoerd als het bed onbezet is.

- Respecteer deze volgorde bij de controle overeenkomstig DIN EN 62353:
 1. Visuele inspectie
 2. Elektrische meting
 3. Functionele test
- De uitvoering van functionele tests, evenals de evaluatie en documentatie van de testresultaten, mag in overeenstemming met MPBetreibV § 7 alleen plaatsvinden door ter zake kundige personen, die over de benodigde vereisten en middelen voor een goede uitvoering beschikken.
- Het uitvoeren van elektrische metingen volgens DIN EN 62353 moet met geschikte meetmiddelen gedaan worden door een persoon getraind in de elektrotechniek (in de zin van de DGUV voorschrift 3) met medische en apparaatspecifieke aanvullende kennis.
- De evaluatie en documentatie van de testresultaten mag uitsluitend door vakmensen met voldoende opleiding, kennis en ervaring gebeuren.
- De elektrische meting omvat alleen een lekstroomtest van de externe voeding, niet het bed zelf. Zodoende is het bed na vervanging van de voeding door een intacte voeding weer bedrijfsklaar.
- BURMEIER biedt de lekstroommeting van de voeding als dienst aan. Hiervoor moet de voeding naar BURMEIER worden gestuurd. U ontvangt in ruil een geteste voeding terug. Neem voor meer informatie contact met ons op; adres zie [Deel B: Reserveonderdelen » 40](#).

6.2.1 Werkstroomtestprocedure

Vorbereitung

- Bij uitvoering met een externe voeding, moet dit onafhankelijk van het bed worden gecontroleerd:

- Haal de voeding uit het stopcontact.
 - Koppel de 24-volt kabel van de voeding los van de contactdoos.
 - Steek de stekker van de 24-volt-kabel in de meetadapter (speciale toebehoren; op aanvraag bij BURMEIER verkrijgbaar).
 - Verbind de meetadapter met de aansluiting „testpunt, sonde“ o.i.d. van het testapparaat.
 - Steek de voedingseenheid in het teststopcontact van het testapparaat.
- Bij uitvoering met een externe voeding, moet deze onafhankelijk van het bed worden gecontroleerd:
- Steek de netstekker/de voeding van het bed in het contact van het meetapparaat.
 - Sluit de sonde van de tester aan op een blankmetalen, geleidend deel van het bedframe (bijv. schroef)

Testmethode:

- Lekstroomtest: Gelijk- of wisselstroom volgens DIN EN 62353
- Voer een lekstroomtest volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het testapparaat uit.

Grenswaarde:

- Lekstroom I Lekstroamlager dan 0,1 mA.

Controlecyclus:

We raden een jaarlijkse inspectie en functietest aan. Als deze test is doorstaan, is een elektrische meting elke tien jaar voldoende.

Bij bewezen naleving van het 2% storingsquotum (zie ook DGUV voorschrift 3: § 5, tabel 1B) kan de testcyclus van de inspectie en functietest op eigen verantwoordelijkheid worden verlengd tot maximaal twee jaar.

Het testrapport op de volgende pagina's moeten worden gebruikt.

6.2.2 Testrapport

Hieronder vindt u het testrapport voor het testen van elektromedische apparaten volgens DIN EN 62353 (huidige editie):

Testrapport
Opdrachtgever/med. Instelling/Praktijk:
Adres:

Testrapport				
Er werd uitgevoerd: ☐ Herhalingstest		☐ Test bij de eerste ingebruikname (referentiewaarde)		
		☐ Test na reparatie/herstel		
Type apparaat: ☐ Ziekenhuisbed ☒ Verpleegbed		Veiligheidsklasse: ☐ I ☒ II		
Type bed: Lippe IV		Inventarisnummer:		
Locatie:		Serienummer:		
Gebruiksklasse (IEC60601-2-52): ☐ 1 ☐ 2 ☒ 3 ☒ 4 ☐ 5				
Fabrikant: Burmeier GmbH & Co. KG		Gebruiksonderdelen: Ligvlak		
Gebruikte testapparaten (type/inventarisnummer):		1:		
Classificatie volgens MDR: Klasse I		2:		
I. Visuele controle		ok	niet ok	Beschrijving van het probleem
Visuele controle van de elektrische componenten				
Wat?	Hoe?			
Stickers en typeplaatjes	Aanwezig, leesbaar			
Bijgewerkte, bij het product passende gebruikershandleiding	Aanwezig, leesbaar			
Behuizing van het besturingsapparaat, de voedingseenheid	Correcte bevestiging, schade, tekenen van gemorste vloeistoffen/vervuilingen die de isolatie kunnen aantasten			
Behuizing en hefbuizen van de motoren				
Handschakelaar: Behuizing en toetsenbordfolie				
Motor- en handschakelaarkabel	Beschadiging, kabelwegwerking			
Stekker van de kabelboom/voeding	Aanwezig, correcte bevestiging			
Visuele controle van de mechanische componenten				

Testrapport				
Stickers en typeplaatjes	Aanwezig, leesbaar			
Oprichter, -houders	Beschadiging, vervormingen			
Bedframe	Beschadiging, vervormingen			
Houten lattenbodern	Beschadiging, splintervorming			
Poten	Beschadiging			
Ligvlak	Beschadiging, vervormingen			
Houten ombouw	Beschadiging, splintervorming			
Lasnaden	Gescheurde lasnaden			
Zijhekbalken	Beschadiging, splintervorming			
Kartelschroeven	Goede bevestiging			
Slijtdelen, scharnierpunten	Beschadiging			
II. Elektrische meting (Alleen meetapparaten conform DIN EN 62353 (VDE 0751-1) gebruiken)				
Opmerking: Leid de meetkabels zo ver mogelijk weg en niet parallel aan de stroom- en handschakelaarkabels van het bed om meetfouten tot een minimum te beperken. Neem ook de gebruikshandleiding van de gebruikte meetinstrumenten in acht.				
Isolati weerstand: Alleen uit te voeren als er twijfels zijn over de elektrische isolatie, zoals bijv.: wanneer de aardlekschakelaar van de klant meerdere malen heeft gereageerd. Als er defecte elektrische behuizingen en tegelijkertijd tekenen van gemorste vloeistoffen/vervuiling die de isolatie zouden kunnen aantasten, worden vastgesteld.				
1. Netsnoer/voeding in het teststopcontact van het meetapparaat steken 2. De sonde aansluiten op het gemeenschappelijke meetpunt van alle toepassingsonderdelen: = blanke schroef van het rugsteundraaischarnier onder de rugsteun op het ligvlakframe 3. Meetproces op het meetapparaat starten; meetspanning = 500 VDC				

Testrapport					
	Grens- waarde	Actuele waarde			
Resultaat: Bed SK II (type BF)	$\geq 70 \text{ M}\Omega$	$\text{M}\Omega$			
Apparaatlekstroom, (gelijkstroom- of wisselstroomme- ting) (Type:BF)			ok	niet ok	Beschrijving van het probleem
Ga als volgt te werk:					
1. Netsnoer / stekker van de voeding in het testcontact van de meter steken. 2. Sluit de sonde van het meetapparaat aan op het bed; meetpunt: Blank metalen schroef onder de rugsteun in het frame van het ligvlak 3. Voor de duur van de metingen de motoren met de handschakelaar activeren 4. Meetprocedure op het meetapparaat starten.					
	Grenswaarde	Huidige actue- le waarde			
		(genormaliseerd naar nominale waarde net- spanning)			
Resultaat: Bed SK II (type BF)	0,1 mA	mA			
Bij gemeten spanning buitengeleider - aarde		Volt:			

Testrapport				
III. Functionele test			ok	niet ok
				Beschrijving van het pro- bleem
Functiecontrole van de elektrische componenten				
Wat?		Hoe?		
Eindpuntuitschakeling van de moto- ren		Automatisch uitschakeling		

Testrapport				
Extern netapparaat/handschakelaar	Geen "gerammel" bij schudden?			
Handschakelaar: Bedieningsfunctie, blokkeerfunctie	Test volgens Deel C: Handschakelaar » 9 uitvoeren			
Motoren	Abnormaal geluid (gerammel, ongelijk lopen)			
Trekontlasting van het netsnoer (als er een netsnoer aanwezig is)	Netsnoer vastgeschroefd			
Functionele controle van de mechanische componenten				
Scharnieren en draaipunten	Soepelheid			
Handgreep met riem	Veilige bevestiging, stresstest met ongeveer 75 kg (korte aan hangen met beide handen)			
Wielen	Rijden en remmen			
Handmatig neerlaten van de rugsteun	Test volgens gebruikershandleiding			
Zijhek	Veilig vergrendelen, veilige bevestiging, ontgrendelen			
Onderbeensteun	Vastklikken			
Accessoires (bijvoorbeeld oprichter, handgreep)	Bevestiging, beschadiging, geschiktheid			
Resultaat van de test:				
Test doorstaan; vinkje aangebracht: ☐ Geen veiligheids- of functieproblemen vastgesteld ☐ Geen direct risico, de ontdekte gebreken kunnen snel worden verholpen				
Test niet doorstaan; vinkje niet aangebracht: ☐ Apparaat moet uit de circulatie worden gehaald om de gebreken te verhelpen!				

Testrapport		
☐ Apparaat voldoet niet aan de eisen - wijzigingen /vervanging van onderdelen/buitengebruikstelling wordt aanbevolen!		
Alle waarden in het toegelaten bereik: ☐ ja ☐ nee		Volgende controledatum:
Als de keuring niet is doorstaan:		
☐ defect, bed niet gebruiken! => reparatie		
☐ defect, bed niet gebruiken! => afzonderen		
☐ Bed voldoet niet aan de veiligheidseisen		
Keurmerk is aangebracht: ☐ ja ☐ nee		
Bij dit controleprotocol horen:		
☐ Installatie:		
☐		
Opmerkingen:		
Gekeurd op:	Keurder:	Handtekening:
Geëvalueerd op:	Exploitant/ vakman:	Handtekening:

6.3 Reserveonderdelen

De bijbehorende reserveonderdelen zijn bij de firma BURMEIER verkrijgbaar onder vermelding van het artikel-, order- en serienummer. De benodigde informatie vindt u op het typeplaatje en de PID-streepjescode, die zich aan het hoofdeinde van het ligvlakframe bevinden, meer hierover vindt u in het hoofdstuk [Deel A: Typeplaatje » 8](#) en in het hoofdstuk [Deel A: PID-barcode » 10](#).

Om een goede werking van het product te kunnen garanderen en om aanspraak te kunnen maken op garantie, mogen uitsluitend originele BURMEIER-reserveonderdelen worden gebruikt! Voor bestellingen van reserveonderdelen, vragen aan de klantenservice en bij andere vragen kunt u contact opnemen met:

Burmeier GmbH & Co. KG

(Een bedrijf van de Stiegmeyer-groep)

Industriestraße 53, 32120 Hiddenhausen

Tel.: +49 (0) 5223 9769 - 0

Fax: +49 (0) 5223 9769 - 090

E-mail: info@burmeier.com

7 Vervanging van elektrische componenten

7.1 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Gevaar door elektrische schok!

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Haal alvorens met de werkzaamheden te beginnen eerst de netstekker uit het stopcontact!
- Werkzaamheden aan het elektrisch systeem mogen uitsluitend door de klantendienst, de fabrikant van de aandrijving of gekwalificeerd en bevoegd elektrovakpersoneel met inachtneming van alle belangrijke VDE- en veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd!



WAARSCHUWING

Beknellinggevaar door vallende ligvlakonderdelen

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Voer de verwijdering van de aandrijfmotoren alleen uit in de basisstand (horizontale ligpositie), anders bestaat er kans op beknelling door neervallende delen van het ligvlak.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel als gevolg van gebrekkig onderhoud

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Alle componenten van het aandrijfsysteem zijn onderhoudsvrij en mogen niet worden geopend. Bij een functiestoring moeten de desbetreffende componenten compleet worden vervangen!

7.2 Handschakelaar vervangen

1. Haal de netstekker van de stroomadapter uit het stopcontact.
2. Trek de stekker aan het uiteinde van de spiraalkabel van de handschakelaar uit de aansluiting onder het ligvlak.
3. Let er bij het neerleggen van de kabel van de nieuwe handschakelaar op dat de kabel niet door bewegende delen van de lattenbodem beschadigd kan raken.
4. Steek de stekker van de nieuwe handschakelaar in de daarvoor bestemde aansluiting op de kabelboom. Zorg ervoor dat de O-ring op de stekker niet is beschadigd; anders is deze aansluiting niet beschermd tegen vocht.
5. Voer vervolgens na het vervangen een functionele test van de elektrische verstellingen uit!

7.3 Vervangen van de voedingseenheid.

1. Haal de netstekker uit het stopcontact.
2. Trek de uittrekvergrendeling op de aansluiting van de voeding naar boven om hem los te maken.
3. Trek de stekker van de 24V-aansluitkabel uit de aansluiting op het hoofdeinde.
4. Steek de stekker van de nieuwe voedingseenheid in het stopcontact.
 - Let er bij het leggen van de kabels op dat ze niet in de knel komen door de bewegende onderdelen van het bed of dat er overheen kan worden gereden.
5. Zet de stekker vast door de uittrekbare uittrekvergrendeling tot aan de aanslag in te drukken.
6. Voer vervolgens na het vervangen een functionele test van de elektrische verstelling uit!

8 Verhelpen van storingen

8.1 Fouten en problemen oplossen

Eenvoudige oplossingen voor fouten en storingen kunnen vaak met behulp van deze gebruiksaanwijzing worden opgelost door gekwalificeerd verzorgend personeel aan de hand van de tabel voor het verhelpen van storingen, zie [Deel C: Tabel voor het verhelpen van storingen](#) » 18. In alle andere gevallen is de exploitant of het gespecialiseerd personeel verantwoordelijk voor het onderhoud en reparatie van dergelijke storingen of defecte onderdelen.

- Vraag eerst de zorgverleners om storingen en fouten op te lossen met behulp van de tabel voor het verhelpen van storingen voordat u contact opneemt met de exploitant of gekwalificeerd personeel.

9 Demontage van de lattenbodem

1. Beweeg de rug- en bovenbeensteun in de horizontale basispositie.
2. Verwijder de houtschroeven van de bevestigingsverbindingen die in de bedombouw grijpen.
3. Draai de kartelschroeven op de bevestigingsverbindingen los.
 - Duw de bevestigingsverbindingen tot aan de aanslag in het onderstel.
 - Zet de bevestigingsverbindingen vast met de kartelschroeven.
4. Zet het onderstel zo laag mogelijk totdat de lattenbodem op de vloer rust.
5. Trek de stekker uit de aandrijfmotoren van het hoofd- en voeteneinde.
6. Draai de kartelschroeven op de geleidewielen los.
7. Duw de geleidewielen zo ver mogelijk naar binnen en zet ze vast met de kartelschroeven.
8. Draai de lattenbodem naar het hoofdeinde toe.
9. Draai de vier bevestigingsschroeven los die de twee delen van de lattenbodem met elkaar verbinden.
10. Het onderste deel van de lattenbodem omhoog trekken en verwijderen.
11. Verwijder de kartelschroef van een stang en haal het bovenste deel van de lattenbodem van het onderstel.
12. Steek het netsnoer weer in het stopcontact.
13. Zet het onderstel in de laagste stand.
14. Trek de netstekker uit het stopcontact en vervolgens de laagspanningsstekker uit de aansluiting.
15. Til het onderstel uit de bedombouw.
16. Steek de stangen weer op hun plaats op de lattenbodem en schroef ze vast.

10 Afvalverwijdering

10.1 Verwijdering van de lattenbodempl

In het geval van verwijdering van de lattenbodempl moeten kunststof en metalen onderdelen worden gescheiden en als afval afgevoerd volgens de geldende wet- en regelgeving van de gemeente en van elk land. Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw gemeente, afvalbedrijf of onze service- afdeling.

10.2 Verwijdering van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal moet gesorteerd worden op recyclebare onderdelen en afgevoerd in overeenstemming met de milieuvorschriften van het land voor recycling. Voor hergebruik of verwijdering geldt in de Europese Unie, de EU-kaderrichtlijn afvalstoffen 2008/98 / EG.

10.3 Verwijdering van elektrische componenten

De gebruikte elektrische componenten zijn overeenkomstig de RoHS II-richtlijn 2011/65/EU vrij van verboden schadelijke stoffen.

Vervangen elektrische componenten (aandrijvingen, regelapparaten, handschakelaars, enz.) van deze bedden dienen als elektrisch afval conform de WEEE-richtlijn 2012/19/EU te worden behandeld en overeenkomstig te worden afgevoerd.

Commerciële exploitanten zijn derhalve verplicht deze onderdelen rechtstreeks naar de fabrikant te sturen. BURMEIER en zijn service- en verkooppartners nemen die onderdelen terug. Voor deze terugnames gelden onze Algemene Voorwaarden.

De eigenaar van het bed is volgens deze verplicht om de elektrische componenten ter afdanking gaf te geven bij plaatselijke inzamelingspunten.

De batterijen van de draadloze handschakelaar moeten op de juiste manier worden weggegooid in overeenstemming met richtlijn 2006/66/EG (batterijverordening) en mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

11 Appendix

11.1 Toebehoren

Alleen originele BURMEIER-accessoires mogen op de lattenbodempl worden gebruikt. Bij gebruik van andere accessoires, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor resulterende ongevallen, defecten en gevaren.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot gevaar voor de bewoner leiden.

Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van zijhekklen, infuusstandaarden, enz. bij elektrisch verstelbare bedden:

Door plaatsing van dit soort toebehoren mogen tijdens het verstellen van rug- en beensteunen geen situaties ontstaan die een gevaar voor kneuzing of beknelling van de bewoner kunnen opleveren. Als dit niet kan worden gegarandeerd, moet het verplegend personeel voorkomen dat de bewoner de rug- en beensteun kan verstellen.

- Blokkeer de verstelfuncties van de handschakelaar in dergelijke gevallen.

11.1.1 Vereisten voor de matras

Basisafmetingen:

Lengte x breedte	200 x 90 cm
Dikte / hoogte	10 - 18 cm
Dichtheid van het schuim	min. 38 kg/m ³
Druksterkte	min. 4,2 kPa
Normen die moeten worden gevolgd:	DIN 13014
	DIN 597 delen 1 en 2

11.1.2 Vereisten voor zijhekken

Hoogte boven matras	≥ 220 mm
Afstand tussen balken en ligvlak	≤ 120 mm
Dichtheid van het schuim	min. 38 kg/m ³
Afstand tussen zijhek en hoofdeinde	≤ 60 mm
Afstand tussen zijhek en voeteneinde	≥ 318 mm

Te gebruiken toebehoren-zijhek:

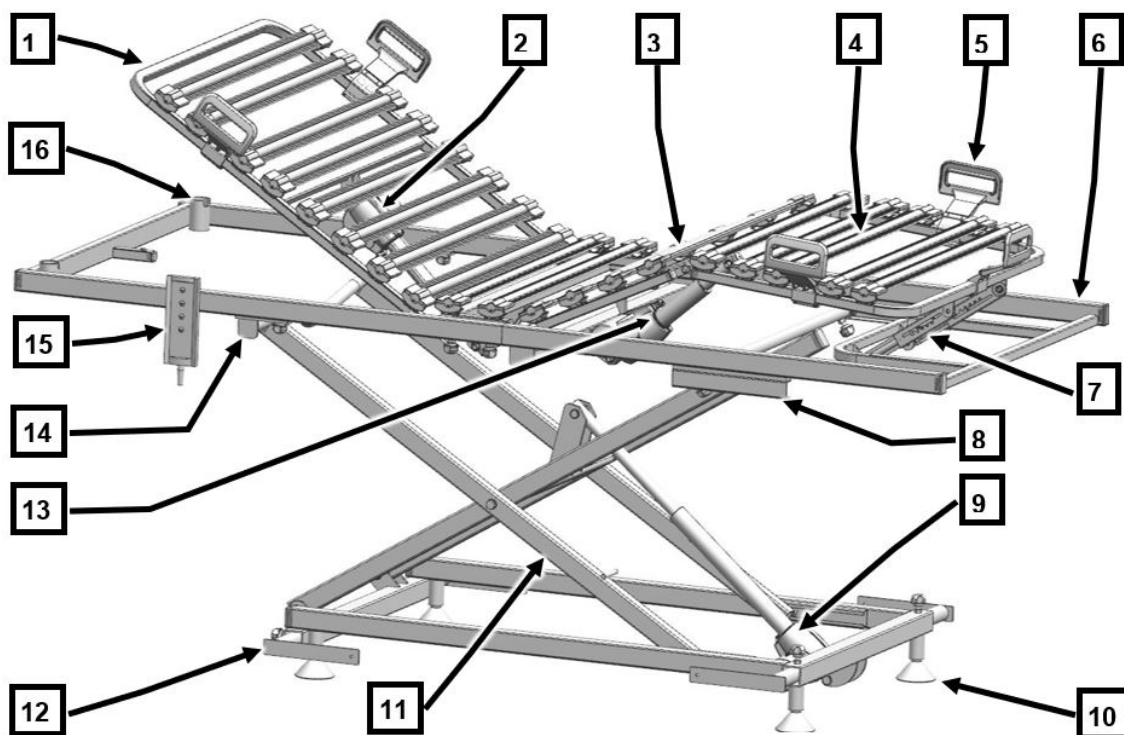
Type/ Model	"ASG"
Artikelnr.: (rechterkant)	250138
Artikelnr.: (linkerkant)	250139

11.2 EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, Burmeier GmbH & CO. KG, onder de exclusieve verantwoordelijkheid als fabrikant, dat dit product voldoet aan de bepalingen van RICHTLIJN (EU) 2017/745 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 5 april 2017 (MDR).

U kunt de momenteel geldige, volledige en bijgewerkte conformiteitsverklaring aanvragen bij ons klantencentrum (voor contactgegevens zie hoofdstuk [Deel A: Adres, marktinformatie » 1](#)) of op onze website in het dealergedeelte.

Deel C: Verplegend personeel, bewo- ners en particuliere kopers



[1] Rugsteun	[2] Aandrijfmotor rugsteun
[3] Bovenbeensteun	[4] Onderbeensteun
[5] Matrasbeugel 1x	[6] Ligvlakframe
[7] Rastomat- onderbeensteun	[8] Geleiderails (2x) I
[9] Aandrijfmotor hoogteverstelling	[10] Poten (4x)
[11] Onderstel	[12] Bevestigingsverbindingen (4x)
[13] Aandrijfmotor bovenbeensteun	[14] Stangen (2x)
[15] Handschakelaar	[16] Oprichterhulzen (2x)

Inhoudsopgave

Deel C: Verplegend personeel, bewoners en particuliere kopers

1	Doelgroepen, kwalificaties en plichten.....	1
1.1	Verplegend personeel.....	1
1.1.1	Plichten van verplegend personeel.....	1
1.2	Bewoner.....	2
1.3	Particuliere kopers.....	2
2	Veiligheidsinstructies.....	3
2.1	Veiligheidsinstructies voor de bediening van de lattenbodem.....	3
2.1.1	Elektrische bedrading en aansluitingen.....	3
2.1.2	Gebruiksduur voor elektrische aandrijvingen.....	4
2.1.3	Handschakelaar.....	4
2.1.4	Verstelling van de lattenbodem.....	5
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor montage-onderdelen en accessoires.....	6
2.2.1	Gebruik van tilliften voor de bewoners.....	6
2.3	Veiligheidsinstructies voor accessoires.....	7
2.4	Veiligheidsinstructies voor gebruikers, bewoners, particuliere kopers.....	7
2.5	Tips voor veilig gebruik in een thuisomgeving.....	7
3	Bediening.....	9
3.1	Handschakelaar.....	9
3.1.1	Bediening van de handschakelaar.....	9
3.1.2	Blokkeerfuncties.....	10
3.2	Oprichter (Accessoires).....	12
3.2.1	Plaatsen/verwijderen.....	13
3.2.2	Zwenkbereik.....	13
3.3	Triangelgreep (accessoires).....	14
3.3.1	Levensduur.....	14
3.3.2	Aanpassingsbereik van de papegaai.....	14
3.4	Zijhekken (accessoires).....	15
3.5	Onderbeensteun.....	15

3.5.1	Met de hand optillen.....	15
3.5.2	Met de hand laten zakken.....	15
3.5.3	Omlaag zetten met behulp van de handschakelaar.....	16
3.5.4	Omhoog zetten met de handschakelaar.....	16
3.6	Handmatig neerlaten van de rugsteun.....	16
4	Tabel voor het verhelpen van storingen.....	18
5	Onderhoud.....	20
5.1	Instandhouding.....	20
5.2	Servicepunten.....	20
5.3	Inspectiewerkzaamheden.....	21
6	Reiniging en desinfectie.....	23

1 Doelgroepen, kwalificaties en plichten

1.1 Verplegend personeel

Verplegend personeel zijn personen die op grond van hun opleiding, ervaring of instructie deze lattenbodem Lippe IV onder eigen verantwoordelijkheid mogen bedienen of er werkzaamheden aan verrichten of die in het onderhoud van het bed zijn geïnstrueerd. Verder kan het verzorgend personeel mogelijke gevaren herkennen en vermijden en de klinische toestand van de bewoner beoordelen.

1.1.1 Plichten van verplegend personeel

- Laat u door de exploitant instrueren om de lattenbodem veilig te kunnen bedienen.
- Vraag advies aan een gezondheidsdeskundige als u niet zeker bent over het mogelijke gebruik van zijhekken of de noodzaak om de vergrendelingsfuncties van de elektrische verstellingen te activeren.
- In Duitsland: Ze zijn als verplegend personeel volgens MPBetreibV § 2 verplicht voorafgaande aan ieder gebruik van een lattenbodem zichzelf te overtuigen van de werking en de toestand van de lattenbodem en bij bediening en onderhoud de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, in acht te nemen.
Alleen dan kan een verkeerde bediening worden voorkomen en een correcte werking worden gegarandeerd om letsel en schade te voorkomen aan het materiaal.
- In andere landen moeten de desbetreffende nationale normen omtrent de verplichtingen van het verzorgend personeel in acht worden genomen! Neem ook de gebruiksaanwijzing in acht van accessoires die op de lattenbodem zijn aangebracht.
- Besteed bijzondere aandacht aan het veilig plaatsen van alle bewegende verbindingsskabels, slangen, enz. Zorg ervoor dat er geen obstakels zoals nachtkastjes, rails of stoelen in de weg staan.
- Verzeker u ervan dat bij het aanbrengen van andere apparaten (bijv. compressoren van oplegsystemen enz.), deze apparaten veilig zijn bevestigd en correct werken.
- Richt u bij onduidelijkheden tot de fabrikant van de betreffende apparaten of tot Burmeier.

 VOORZICHTIG**Gevaar voor letsel**

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Stel de lattenbodem buiten gebruik wanneer het vermoeden van schade of storing bestaat.
- Haal onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact.
- Markeer de lattenbodem duidelijk als "DEFECT".
- Meld dit direct aan de verantwoordelijke exploitant.

⇒ Een checklist voor de beoordeling van de correcte werking vindt u in [Deel C: Onderhoud](#) » [20](#).

1.2 Bewoner

In deze gebruikshandleiding wordt met het begrip bewoner een hulpbehoevende of gebrekkige persoon bedoeld die op deze lattenbodem ligt.

Het wordt ten zeerste aanbevolen dat de exploitant of het verplegend personeel elke nieuwe bewoner instrueert in de voor hem/haar belangrijke functies van de lattenbodem.

1.3 Particuliere kopers

Particuliere kopers zijn particuliere eindgebruikers die dit bed zelf voor particulier, niet-commercieel gebruik hebben aangeschaft en die eventuele montagewerkzaamheden en verdere bediening op eigen verantwoordelijkheid wensen uit te voeren.

Informatie over montagewerkzaamheden vindt u op [Deel B: Montage](#) » [10](#).

2 Veiligheidsinstructies

2.1 Veiligheidsinstructies voor de bediening van de lattenbodem

2.1.1 Elektrische bedrading en aansluitingen

WAARSCHUWING

Risico op een elektrische schok

Een beschadigd netsnoer of stroomadapter kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om het gevaar van elektrische schokken of storingen te voorkomen.

- Als een beschadigde netsnoer of stroomadapter verder wordt gebruikt, kan dit tot een elektrische schok, brand en andere gevaren en functiestoringen leiden. Een beschadigd netsnoer/stroomadapter dient onmiddellijk te worden vervangen!
- Sluit de lattenbodem alleen aan op een correct geïnstalleerde contactdoos.
- Leg het netsnoer en alle andere kabels van extra apparatuur zodanig neer, dat ze bij het gebruik van de lattenbodem niet kapot getrokken of overreden kunnen worden of door bewegende delen in gevaar kunnen komen, geplet kunnen worden of anderszins beschadigd kunnen raken.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact voordat u met het bed gaat rijden.
- Controleer het netsnoer/de voedingseenheid tijdens het bedrijf ten minste een keer per week op schade (beschadigingen, blootliggende draden, knikken, deuken, enz.), en bovendien na elke optreden van mechanische belasting, bijv. na het rijden over het netsnoer met de trolley en na elke wijziging van de locatie of elke keer dat u de lattenbodem hebt verplaatst en voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Controleer regelmatig of de schroeven van de trekontlasting van het netsnoer goed vast zitten.
- Leg geen meervoudige contactdozen onder de lattenbodem. Anders zou het tot elektrische gevaren door beschadigde netsnoeren of binnendringende vloeistof kunnen komen.

- Stoppen met het gebruik van de lattenbodem wanneer het vermoeden bestaat dat het netsnoer/de stroomadapter is beschadigd.
- Zorg ervoor dat het netsnoer en het snoer van de handschakelaar niet afgeknelde of anderszins beschadigd kunnen raken (bijv. knagen van huisdieren) en dat kinderen zichzelf er niet mee kunnen wurgen.
- Zorg ervoor dat de aansluiting altijd met de stekker is afgesloten wanneer de voedings-eenheid van de lattenbodem wordt losgekoppeld.

2.1.2 Gebruiksduur voor elektrische aandrijvingen

-  Een continubedrijf van twee minuten mag niet worden overschreden. Daarna een pauze van minimaal 18 minuten aanhouden. Wordt het elektrische aandrijfsysteem beduidend langer bediend, bijv. als de bewoner voortdurend “speelt” met de handschakelaar, dan schakelt de ingebouwde temperatuurbeveiliging het besturingsapparaat permanent uit. Afhankelijk van hoe groot de overbelasting was, kan het enkele minuten duren voordat u verdere aanpassingen kunt uitvoeren. Let ook op de overige instructies in hoofdstuk [Deel C: Tabel voor het verhelpen van storingen](#) » 18.

2.1.3 Handschakelaar

Hang de handschakelaar, wanneer deze niet wordt gebruikt, met behulp van de elastische haak aan de lattenbodem, zodat deze niet onbedoeld naar beneden kan vallen of op een andere manier beschadigd kan raken.

Let er bij het neerleggen van de handschakelaarkabel op, dat de kabel door bewegende delen van de lattenbodem niet bekneld of uitgerekt kan raken of op een andere manier in gevaar komen.

Zo voorkomt u onnodige risico's door de automatische activering van ontgrendelde elektrische aanpassingen en systeemstoringen veroorzaakt door geblokkeerde elektrische verstelsystemen.

Breng om de bewoner en vooral kinderen te beschermen tegen ongewenste elektrische aanpassingen de handschakelaar buiten hun bereik aan (bijvoorbeeld bij het voeteinde) of blokkeer de verstelfuncties.

De verstellingen mogen dan uitsluitend door een geïnstrueerde persoon of in aanwezigheid van een geïnstrueerde persoon worden uitgevoerd!



VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

Vergrendel de bedieningsfuncties voor de bewoner op de handschakelaar, als

- de bewoner niet in staat is de lattenbodem veilig te gebruiken,
- de bewoner niet in staat is zichzelf uit gevaarlijke posities te bevrijden,
- voor de bewoners bij verstelde zijhekkens een verhoogd risico van beknelling bestaat bij het verstellen van de rug- en bovenbeensteun,
- de bewoner door ongewilde verstelling van de aandrijvingen in gevaar zou kunnen worden gebracht,
- kinderen zich zonder toezicht in een ruimte bevinden waarin de lattenbodem staat.

2.1.4 Verstelling van de lattenbodem



VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Let er bij alle verstellingen op dat er zich geen ledematen van de bewoner, verplegend personeel en andere personen, in het bijzonder spelende kinderen, onder de zijsteunen of het ligvlak bevinden, die hierbij zouden kunnen worden ingeklemd of verwond.



VOORZICHTIG

Beknellingsgevaar

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Let bij het bedienen van de lattenbodem en het verstellen van het ligvlak op de in bed liggende persoon. Dit geldt in het bijzonder bij inbouw in een tweepersoonsbed.

⇒ Lichaamsdelen of haar kunnen anders onder het ligvlakframe vastgeklemd raken.



LET OP

Schade aan eigendommen

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot schade aan de lattenbodem die het draagvermogen van de lattenbodem of de verstelfuncties negatief beïnvloedt.

Zorg ervoor dat

- er geen obstakels zoals nachtkastjes, rails, andere apparatuur, stoelen en wandbeschermingsstrips in de weg staan,
- er niets op het onderstel ligt,
- er op de licht omhoog gezette gedeeltes van de rugsteun en het beengedeelte geen mensen gaan zitten.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor montage-onderdelen en accessoires

2.2.1 Gebruik van tilliften voor de bewoners



LET OP

Schade aan de toebehoren

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Let erop dat bij het gebruik van externe elektrische componenten zoals bijv. tilliften, leeslampjes of compressoren voor opslagsystemen, de netsnoeren niet in de bewegende delen van de lattenbodem vast komen te zitten of beschadigd kunnen worden.

2.3 Veiligheidsinstructies voor accessoires

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Alleen met het gebruik van originele Burmeier-accessoires die op het specifieke lattenbodemmodel zijn afgestemd, wordt een honderd procent veilige werking en een maximale bescherming van de bewoner bereikt!

2.4 Veiligheidsinstructies voor gebruikers, bewoners, particuliere kopers

Laat u door de exploitant / vakhandel / zorgwinkel instrueren om het bed veilig te kunnen bedienen.

Vraag advies aan een gezondheidsdeskundige als u niet zeker bent over het mogelijke gebruik van zijhekken of de noodzaak om de vergrendelingsfuncties van de elektrische verstellingen te activeren.

2.5 Tips voor veilig gebruik in een thuisomgeving

Gebruik de volgende tabel om mogelijke ongunstige omstandigheden te helpen identificeren en voorkomen.

Ongunstige omstandigheden	Vermijden door
Elektrische uitrusting:	
Schade aan de handbedieningen / aansluitkabels	Handschakelaar aan de haak hangen Kabels niet dwars over het bed trekken / er niet met wielen overheen rijden.
Elektrische verstelfuncties niet vergrendeld, inklemming door onbedoelde activering is mogelijk	Op de handbediening functies blokkeren als de bewoner / spelende kinderen hierdoor risico lopen. Kinderen niet zonder toezicht met het bed in de kamer achterlaten.
Mogelijkheid van warmtestuwing door pluizen en stof op onderdelen van de elektrische aandrijving	Indien nodig de aandrijfcomponenten onder het ligvlak met een droge doek afstoffen

Ongunstige omstandigheden	Vermijden door
Huisdieren kunnen aan de elektrische draden knagen: Mogelijkheid van storingen / elektrische schok	Laat geen knaagdieren vrij rondlopen in dezelfde kamer als het bed
Storende apparatuur / objecten in de buurt van het bed	
Brandgevaar door warmte van een leeslampje, warmtestralers enz.	Alleen ledleeslampjes gebruiken die niet te warm worden. Gebruik alleen technisch storingsvrije apparaten volgens de gebruiksaanwijzing. Let op de veiligheidsafstanden tot het bed
Gevaar voor botsingen / materiële schade bij het verstellen van het bed	Op de veiligheidsafstand tot andere objecten / schuine plafonds / vensterbanken letten.
Vastgeklemd aansluitleidingen / slangen van luchtopslagsystemen; inhalers etc.	Kabels / slangen zodanig neerleggen, dat ze niet klem kunnen komen te zitten bij het verstellen van het bed



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot letsel bij de gebruiker door beknelling of wurging.

- Vraag advies aan een gezondheidsdeskundige als u niet zeker bent over het mogelijke gebruik van zijhekken of de noodzaak om de vergrendelingsfuncties van de elektrische verstellingen te activeren.

3 Bediening

3.1 Handschakelaar

3.1.1 Bediening van de handschakelaar

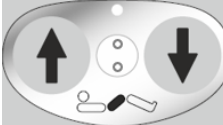


Deze lattenbodem is uitsluitend bedoeld voor gebruik als eenpersoonslattenbodem. Houd een minimale veiligheidsafstand van één nachtkastjebreedte (ca. 60 cm) tot het volgende bed aan.

De elektrische verstellingen kunnen met de handschakelaar worden gedaan. Het verstelbereik van alle functies is elektrisch/mechanisch beperkt binnen de toegestane bereiken. Om veiligheidsredenen zijn in de handschakelaar blokkeerfuncties ingebouwd. De verstelprocessen kunnen daarmee worden uitgeschakeld op de handschakelaar om de bewoner te beschermen als de klinische toestand van de bewoner dit naar mening van de behandelend arts vereist.

- De handschakelaar kan met een elastische haak aan de lattenbodem worden opgehangen.
- De spiraalkabel zorgt voor een grote bewegingsvrijheid.
- De handschakelaar is waterdicht en vochtig schoon te vegen.
- Instrueer de bewoner in de functies van de handschakelaar!
- De aandrijfmotoren draaien zolang de desbetreffende toetsen worden ingedrukt.

- Principeel geldt bij de toetsen:  Omhoog en  Omlaag

		Verstellen van de rugsteun Druk op deze knop als u de verstelhoek van de rugleuning wilt aanpassen.
		Verstellen van de ligvlak-hoogte Druk op deze knop als u de hoogte van het ligvlak wilt verstellen.
		Verstellen van de boven-beensteun Druk op deze knop als u de verstelhoek van de boven-beensteun wilt aanpassen.

3.1.2 Blokkeerfuncties

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

De bediening van de blokkeerfunctie is alleen toegestaan voor verplegend personeel!

- Als de klinische toestand van de bewoner zo kritiek is, dat voor hem/haar een gevaar bestaat door de verstelling van de lattenbodemp met de handschakelaar, moet de gebruiker deze onmiddellijk blokkeren. De lattenbodemp blijft staan in de positie zoals op het moment van uitschakeling.

VOORZICHTIG

Schade aan eigendommen

Het niet nakomen van deze instructies kan tot schade leiden.

- Draai de blokkeersleutel niet met geweld door de aanslag van het blokkeerslot! Het blokkeerslot of de handschakelaar kan beschadigd worden.

LET OP

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

Bij levering is de vergrendelingssleutel aan de handschakelaar bevestigd. De blokkeersleutel is niet bedoeld voor gebruik door de bewoner.

- Verwijder de vergrendelingssleutel van de handschakelaar. Het verplegend personeel of een persoon die door de arts is geïnstrueerd, moet de blokkeersleutel in bewaring nemen.
- Het verplegend personeel of een persoon die door de arts is geïnstrueerd, moet de blokkeersleutel in bewaring nemen.

	Draai het desbetreffend blokkeerslot op de handschakelaar door middel van de blokkeersleutel met de klok mee in de geblokkeerde positie. De kleur van de weergave verandert van groen naar geel.
	Aandrijving vrijgegeven: Blokkeerslot is verticaal Kleur van de aanduiding: groen Toetsen kunnen bediend worden („klik-geluid“)
	Aandrijving geblokkeerd: Blokkeerslot wordt ongeveer 15° met de klok mee gedraaid Kleur van de aanduiding: geel

Knoppen zijn geblokkeerd

3.2 Oprichter (Accessoires)

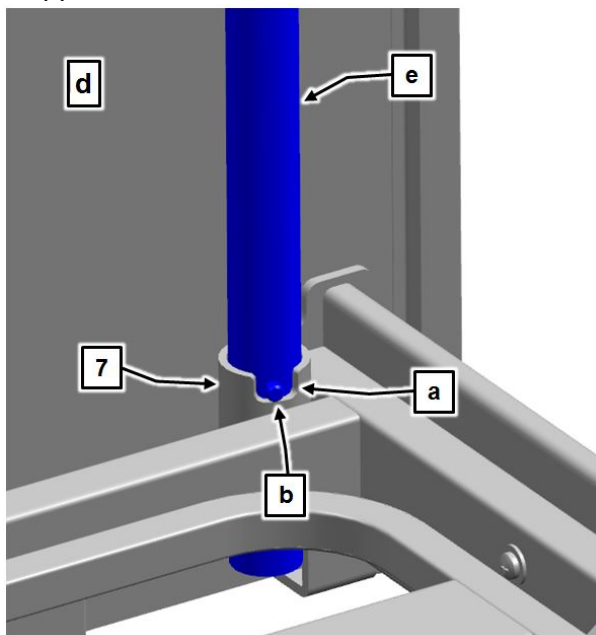
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- De maximale draagcapaciteit van de papegaai bedraagt aan het voorste einde 75 kg.
- De oprichter is niet geschikt voor revalidatie-oefeningen.

Een aan de lattenbodem bevestigde oprichter **[e]** laat de bewoner gemakkelijker in- en uitstappen.



Deel C: Afb.1:
Oprichterhulzen

In de twee hoeken van het ligvlakframe, aan het hoofdeinde **[d]**, bevinden zich twee ronde oprichterhulzen **[7]**. De oprichterhuls heeft bovenaan een uitsparing **[a]** die, samen met de pen **[b]**, het zwenkbereik **[c]** van de oprichter begrenst. De oprichter moet aan de kant van de lattenbodem worden gemonteerd waar de bewoner in en uit bed stapt.

3.2.1 Plaatsen/verwijderen

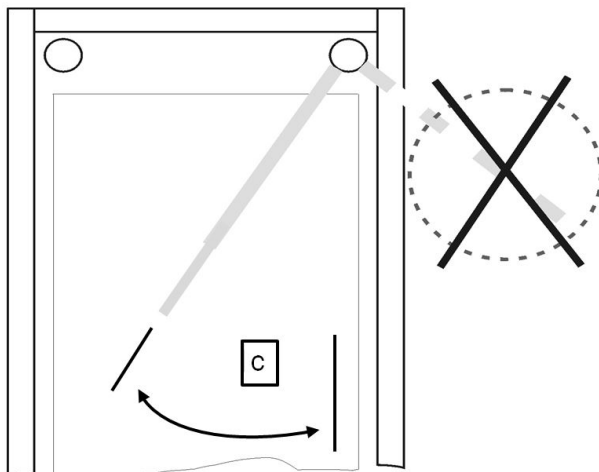
Plaatsen

1. Plaats de oprichter in de huls. De metalen pin **[b]** moet zich in de uitsparing **[a]** van de huls bevinden.

Verwijderen

2. Trek de oprichter recht omhoog uit de huls.

3.2.2 Zwenkbereik



Deel C: Afb.2:
Zwenkbereik van de oprichter



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- De oprichter niet buiten de lattenbodem zwenken. Er bestaat de kans dat de lattenbodem kantelt wanneer er aan de oprichter wordt getrokken. De metalen pen van de oprichter moet zich altijd in de uitsparing bevinden.

3.3 Triangelgreep (accessoires)

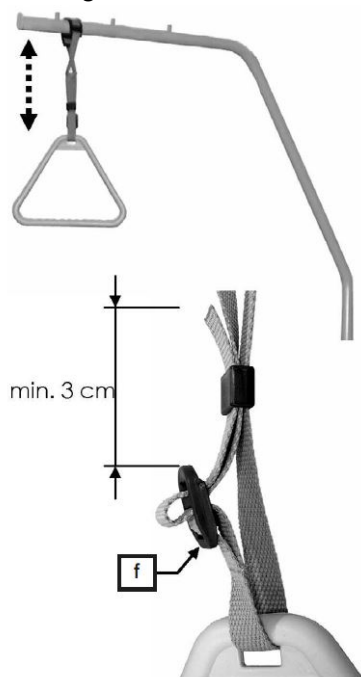
Aan de oprichter kunt u een greep bevestigen. Aan deze handgreep kan de bewoner zich optrekken en zichzelf in een andere positie brengen. Controleer de triangelgreep en de riem regelmatig op beschadigingen (zie [Deel C: Onderhoud » 20](#)). Een beschadigde triangelgreep of beschadigde riem moeten onmiddellijk worden vervangen.

3.3.1 Levensduur

Op de papegaai staat een datum vermeld. De papegaai heeft een houdbaarheid van ten minste vijf jaar bij normaal gebruik. Daarna moet regelmatig een visuele inspectie en functionele test wordt uitgevoerd om te bepalen of verdere gebruik is toegestaan.

3.3.2 Aanpassingsbereik van de papegaai

De hoogte van de papegaai kan worden aangepast door de verstelbare riem in het bereik van ongeveer 55 cm tot 70 cm (gemeten vanaf de bovenrand van de matras) aan te passen.



Deel C: Afb.3:
Aanpassingsbereik van de oprichter

- Schuif de vaste lus van de papegaai over de eerste bout van de oprichter.
- Controleer door de handgreep stevig naar beneden te trekken of hij goed vastzit.



De maximale draagcapaciteit van de oprichter bedraagt aan het voorste einde 75 kg.

- De papegaai kan door middel van de riem in hoogte worden ingesteld.
- Zorg ervoor dat de riem goed door de gesp zit.
- Zorg ervoor dat het uiteinde van de riem minstens 3 cm voorbij de gesp **[f]** steekt.

3.4 Zijhekken (accessoires)

Informatie over de bediening van de zijhekken vindt u in de meegeleverde aanvullende hand-leiding.

3.5 Onderbeensteun

Als de bovenbeensteun omhoog is gezet, kan de onderbeensteun afzonderlijk worden ingesteld. Voor dit doel bevindt er zich twee verstelbare vergrendelingen onder de onderbeensteun, die de onderbeensteun op zijn plaats vastzetten.

3.5.1 Met de hand optillen

De bovenbeensteun moet ingeschakeld zijn om de onderbeensteun te kunnen afstellen.

1. Til de onderbeensteun bij het voeteneinde - niet bij de matrasbeugel - tot de gewenste positie omhoog. De onderbeensteun klikt uit zichzelf vast.

3.5.2 Met de hand laten zakken



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.
Er bestaat letselgevaar als de onderbeensteun ongeremd valt.

1. Laat de onderbeensteun voorzichtig zakken.

1. Breng de onderbeensteun tot aan de bovenste aanslag omhoog.

2. Laat de onderbeensteun langzaam zakken.



Als de bovenbeensteun met de handschakelaar lager wordt gezet, daalt de onderbeensteun automatisch mee.

3.5.3 Omlaag zetten met behulp van de handschakelaar

Als de bovenbeensteun met de handschakelaar lager wordt gezet, daalt de onderbeensteun automatisch mee.

3.5.4 Omhoog zetten met de handschakelaar

Als de gebruikte bovenbeensteun door middel van een handschakelaar wordt neergelaten, springt de onderbeensteun in verschillende tussenposities. Bij het hoger zetten van de bovenbeensteun houdt de onderbeensteun dezelfde positie.

3.6 Handmatig neerlaten van de rugsteun



WAARSCHUWING

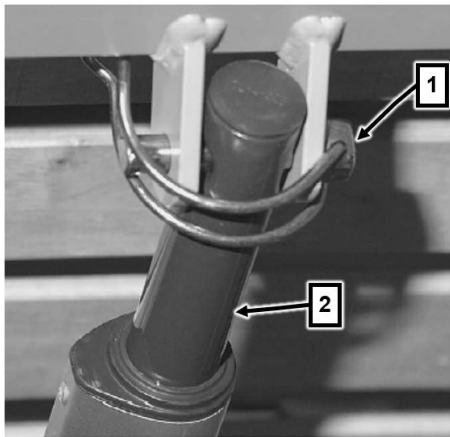
Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

1. Als u deze veiligheids- en gebruiksinstructies niet in acht neemt, kan een ongecontroleerde val van de rugsteun gebruikers en bewoners ernstig letsel toebrengen. Deze enkel in het uiterste noodgeval uit te voeren handeling mag alleen door gebruikers worden uitgevoerd die de hierna beschreven bediening voldoende beheersen. Wij adviseren u dringend dit handmatig neerlaten onder normale omstandigheden veelvuldig te oefenen. Zo kunt u in noodgevallen snel en juist reageren.
2. Als de rugleuning ongecontroleerd omlaag zakt, kan de bewoner en/of de tweede gebruiker gewond raken.
3. Laat de rugsteun voorzichtig zakken.

Bij uitval van de stroomvoorziening of het elektrisch aandrijfsysteem kan een omhoog staande rugsteun met de hand neergelaten worden. **Daarvoor zijn twee verzorgers nodig!**

1. Ontlast de rugleuning voor de nooddaling.
2. Hiertoe tilt de eerste verzorger de rugsteun aan de buitenrand van het hoofdgedeelte licht omhoog en houdt hem in deze stand vast.



3. De tweede verzorger verwijdert nu de borgpen [1]. Schuif hiervoor de gebogen beugel weg en trek de borgpen samen met de beugel uit de hefstang van de [2]rugsteunmotor.
4. De motor is nu gescheiden van de rugsteun en kan naar beneden worden geklapt.
5. Nu laat de eerste verzorger de rugsteun voorzichtig zakken.

Om de lattenbodemp in zijn oorspronkelijke staat terug te zetten:

6. Hefstang weer omhoog klappen en met de borgpen aan de houder bevestigen en de klembeugel terugklappen.

4 Tabel voor het verhelpen van storingen

De volgende tabel biedt u hulp bij het verhelpen van functiestoringen: Als er tijdens het gebruik storingen optreden die het verplegend personeel niet kan oplossen met behulp van de storingstabel, dan moet het gekwalificeerde personeel voor onderhoud en reparatie van de verantwoordelijke exploitant op de hoogte worden gesteld.



WAARSCHUWING

Levensgevaar / Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan leiden tot levensgevaarlijk letsel.

- Het verplegend personeel mag in geen geval zelf proberen storingen aan de elektrische componenten te verhelpen!
- Werkzaamheden aan het elektrisch aandrijfsysteem mogen uitsluitend door de klantendienst, de fabrikant van de aandrijving of gekwalificeerde en bevoegde elektromonteurs met inachtneming van alle belangrijke VDE- en veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Handschakelaar / aandrijfsysteem werkt niet	• De stekker van de handschakelaar is er niet goed ingestoken • Stekker van de stroomadapter (24 Volt) niet goed ingestoken • Handschakelaar of aandrijfsysteem defect • Functies op handschakelaar geblokkeerd	→ Stekkerverbinding controleren → Druk de stekker van de voedingseenheid stevig in de aansluiting. → Informeer uw exploitant i.v.m. reparatie → Functies vrijgeven (zie Deel C: Blokkeerfuncties » 10)
Groen ledje op externe voeding brandt niet en aandrijfsysteem zonder functie	• Netstekker niet correct aangesloten • Stopcontact zonder spanning • Voedingseenheid defect	→ Netstekker insteken → Stopcontact / zekeringkast controleren → Voedingseenheid vervangen, informeer uw exploitant i.v.m. reparatie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het groene ledje brandt constant, het gele ledje in de voedingseenheid brandt niet wanneer men een toets op de handbediening indrukt.	• Handschakelaar defect • Stekker van de stroomadapter (24 Volt) niet goed ingestoken • Functies op handschakelaar geblokkeerd	→ Handschakelaar vervangen → Stekkerverbindingen controleren → Functie vrijgeven (zie Deel C: Gebruiksaanwijzing voor elektrische aandrijvingen » 4)
Aandrijvingen draaien slechts in één richting	• Handschakelaar of aandrijfsysteem defect	→ Informeer uw exploitant i.v.m. reparatie
Aandrijving stopt na langere versteltijd plotseling	• Thermische schakelaar in de voeding werd geactiveerd	→ De continue werkingsduur van 2 minuten mag niet worden overschreden! Houd na een continue werkingsduur van 2 minuten een pauze aan van tenminste 18 minuten (zie Deel C: Gebruiksaanwijzing voor elektrische aandrijvingen » 4) → Koppel het apparaat los van de voeding en laat het minimaal 30 minuten afkoelen. Sluit het apparaat vervolgens opnieuw op de voeding aan. Als het apparaat nog steeds niet werkt, dan: Apparaat is defect, apparaat vervangen

5 Onderhoud

5.1 Instandhouding

Naast het uitvoeren van regelmatige uitgebreide controles door gespecialiseerd technisch personeel moet ook de normale gebruiker (verpleegkundigen, mantelzorgers, enz.) met korte, regelmatige tussenpozen en voorafgaande aan elke nieuwe bezetting een minimale visuele en functionele controle uitvoeren.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel

Het niet nakomen van deze instructies kan tot letsel leiden.

- Als u vermoedt dat er sprake is van schade of een functionele storing, moet de lattenbodem direct uit bedrijf worden genomen en van het elektriciteitsnet losgekoppeld tot een vervanging of reparatie van defecte onderdelen heeft plaatsgevonden!
- Wend u voor vervanging of reparatie van defecte onderdelen tot de lokale exploitant.

5.2 Servicepunten

Om potentiële geluidsontwikkeling van de ligvlakken te vermijden, raden wij u aan om de volgende punten te smeren.

Smeerpunten

- Alle draaischarnieren van rug-, boven- en onderbeensteunen, evenals alle draaipunten en glijvlakken op onderstel enz.

Smeermiddel

- We adviseren synthetische smeeroïlen zoals Teflonspray of Bio-Fluid.

Tijdsinterval:

- indien nodig.

Haal de matrassen tijdens de smering uit het bed. Houd een doek onder de smeerpunten om te voorkomen dat de vloer vies wordt. Voorkom druppelen.

5.3 Inspectiewerkzaamheden

Voor particulier gebruik is geen regelmatige inspectie vereist. Niettemin raden wij u aan alle elektrische en mechanische onderdelen eenmaal per jaar te controleren om een jarenlange probleemloze werking te garanderen. Hiertoe dient de volgende checklist:

Controle		OK	Niet OK	Foutbeschrijving
Visuele controle van de elektrische componenten				
Handschakelaar, -kabel	Beschadiging, kabelwegwerking			
Kabelboom	Beschadiging, kabelwegwerking			
Handschakelaar	Beschadiging, folie			
Voedingseenheid	Beschadiging, kabelwegwerking			
Visuele controle van de mechanische componenten				
Oprichter, -houders	Beschadiging, vervormingen			
Bedframe	Beschadiging, vervormingen			
Houten lattenbodem	Beschadiging, splintvorming			
Houten ombouw	Beschadiging, splintvorming			
Ligvlakframe	Beschadiging, vervormingen			
Zijhekbalken	Beschadiging, splintvorming			
Functiecontrole van de elektrische componenten				
Handschakelaar	Functietest, blokkeerfunctie			
Functionele controle van de mechanische componenten				
Handmatig neerlaten van de rugsteun	Test volgens gebruikershandleiding			

Controle		OK	Niet OK	Foutbeschrijving
Kartelschroeven	Goede bevestiging			
Zijhek	Veilig vastklikken, ontgrendelen			
Onderbeensteun	Vastklikken			
Accessoires (bijvoorbeeld oprichter, triangelgreep)	Bevestiging, beschadiging			
Handtekening van de controleur: . .	Resultaat van de test:			Datum:

6 Reiniging en desinfectie

LET OP

Gevaar voor schade

Het niet nakomen hiervan kan leiden tot schade aan eigendommen.

- Trek de stekker uit het stopcontact en leg deze op een plek waar deze niet met overmatig veel water of reinigingsmiddelen in contact kan komen (in plastic zakje doen).
- Controleer of alle stekkers in de aandrijfmotoren overeenkomstig de voorschriften ingestoken zijn.
- Geen van de elektrische componenten mag extern zijn beschadigd; anders kan er water of reinigingsmiddel binnendringen. Dit kan leiden tot storingen of schade aan de elektrische componenten.
- De elektrische componenten mogen niet worden blootgesteld aan een waterstraal, een hogedrukreiniger o.i.d.! Enkel reinigen met een vochtige doek!
- Als het vermoeden bestaat dat er water of ander vocht in elektrische componenten is binnengedrongen, trek dan onmiddellijk de stroomadapter uit het stopcontact of steek deze niet opnieuw in het stopcontact. Markeer de lattenbodem duidelijk als "Defect", en neem hem onmiddellijk uit gebruik. Laat een controle uitvoeren door een gekwalificeerde elektromonteur.
- Indien deze voorschriften niet worden nageleefd, zijn aanzienlijke schade aan de lattenbodem of elektrische eenheden en latere fouten niet uit te sluiten!

Opdat het bed zo lang mogelijk kan worden gebruikt, dienen de volgende adviezen in acht te worden genomen:

LET OP

Schade aan eigendommen

Het niet opvolgen van deze instructie kan leiden tot beschadiging van het oppervlak van het bed of de accessoires.

- Maak geen gebruik van schuurmiddelen en schuurmiddelhoudende reinigingsmiddelen of schuursponzen.

- Reinigings- en ontsmettingsmiddelen moeten in de voorgeschreven toepassingsconcentratie worden gebruikt.
- Wij adviseren de reiniging met een (vochtige) doek. Bij de keuze van het reinigingsmiddel dient erop gelet te worden dat het zacht (niet schadelijk voor huid en oppervlak) en milieuvriendelijk is. Over het algemeen kan een normaal huishoudelijk reinigingsmiddel worden gebruikt.
- Vergewis u ervan dat er na het reinigen/desinfecteren geen stoffen op de oppervlakken van het bed achterblijven. Anders kan er op den duur beschadiging van het oppervlak van deze oppervlakken niet worden uitgesloten.
- Is het laksysteem ondanks een goede mechanische weerstand beschadigd door krassen of stoten die de volledige laklaag doordringen, dan moeten de aangetaste plekken opnieuw worden afgedicht met geschikte reparatiemiddelen om het binnendringen van vocht te voorkomen. Vraag ernaar bij BURMEIER of bij een vakhandel.
- Desinfectiemiddelen op basis van chloorafsplijtende verbindingen kunnen op onderdelen van metaal, kunststof, rubber en ander materiaal bij veelvuldig contact of bij te hoge concentraties corrosie veroorzaken. Gebruik deze middelen spaarzaam en alleen als het uitdrukkelijk vereist is.
-



- Voor de handmatige desinfectie kunnen de meeste in de ziekenhuis- en verzorgingssector gebruikte reinigings- en desinfectiemiddelen, zoals koud en warm water, detergenten, alkaliën en alcoholen worden gebruikt.
- Deze middelen mogen geen stoffen bevatten die de oppervlaktestructuur of de hechtingseigenschappen van de kunststofmaterialen veranderen.
- De keuzes die beschikbaar zijn voor reinigings- en desinfectiemiddelen, veranderen regelmatig. Daarom test Stiegmeyer continu de meest gebruikte middelen op materiaalcompatibiliteit. De voortdurend bijgewerkte lijst van geteste reinigings- en desinfectiemiddelen is op aanvraag beschikbaar.

Ons Duitse klantencentrum:

Burmeier GmbH & Co. KG
(Een bedrijf van de Stiegmeyer-groep)
Industriestraße 53 • D-32120 Hiddenhausen
Tel.: +49 (0) 5223 9769 - 0
Fax: +49 (0) 5223 9769 - 090
E-mail: info@burmeier.com



Burmeier GmbH & Co. KG

Industriestraße 53 / D-32120 Hiddenhausen

Telefoon: + +49 (0) 5223 9769 0 / Fax: +49 (0) 5223 / 9769- 090

E-mail: info@burmeier.com

www.burmeier.com

